

RCCB 63 A 30 mA Type A

SBLGY63AX2P · SBLGY63AX4P · automatic reclosing



English User manual	2
Français Mode d'emploi	11
Deutsch Bedienungsanleitung	21
Italiano Manuale d'uso	31
Español Manual de usuario	41
Nederlands Gebruikershandleiding	51
Svenska Bruksanvisning	61

ENGLISH



wizelek.com/
manuals.html
Latest version online

User manual

RCCB **63 A 30 mA Type A** with automatic reclosing

Ref. SBLGY63AX2P (2P, single-phase) · SBLGY63AX4P (4P,
three-phase) · Type A & AC

For qualified electricians. Install and wire the device with the supply switched off, in accordance with the wiring rules in force.

Contents

1	Safety	3
2	Your RCCB	3
3	Installation	4
4	Operating modes	6
5	Indicator light	6
6	Switching on and testing	6
7	Automatic reclosing	7
8	Remote control input	8
9	Troubleshooting	8
10	Technical specifications	9
11	Warranty, disposal and compliance	10

1 Safety

! **Risk of electric shock.** Installation, wiring and any work on this device must be carried out by a qualified electrician, with the supply switched off, secured against reconnection and checked dead, in accordance with the wiring rules in force in your country.

- Read this manual before installing the device and keep it with the documents of the distribution board.
- Install the device only inside a closed distribution board, indoors, in a dry place.
- Do not exceed the ratings: 63 A; 230 V~ (2P) or 230/400 V~ (4P); 50/60 Hz.
- **This RCCB does not protect against overload or short circuit.** Protect it as required by the wiring rules, for example with a circuit breaker rated 63 A or less upstream, and protect each outgoing circuit with its own circuit breaker.
- The device can switch the installation back on by itself (automatic reclosing) or on an external command (remote control input). Before working on the installation, engage the **LOCK**, isolate the supply upstream, secure it against reconnection and check that the circuits are dead.
- Do not open, repair or modify the device, and do not separate the module from the RCCB. If the device is damaged, behaves abnormally or does not trip when tested, have it replaced.

2 Your RCCB

The SBLGY63AX is a residual current circuit breaker (RCCB) 63 A, 30 mA, Type A & AC, assembled with a motorised module, one module wide, that switches it back on automatically after a trip. It needs no app and no internet connection.

Version	Network	Width
SBLGY63AX2P	single-phase: N + L, 230 V~	3 DIN modules
SBLGY63AX4P	three-phase: N + 3 phases, 230/400 V~	5 DIN modules

- ✓ **Residual current protection, 30 mA, Type A & AC:** protects people against electric shock by detecting leakage currents to earth, including the pulsating DC leakage currents produced by many electronic appliances. Tripping does not depend on the supply voltage.

- ✓ **Automatic reclosing:** up to 3 attempts after a trip, after 10 seconds, 60 seconds and 300 seconds (section 7).
- ✓ **Three operating modes:** automatic, manual, and closing lock for maintenance (section 4).
- ✓ **Remote control input:** switch it on and off with an external contact — timer switch, relay or remote control module (section 8).



- 1 Green connector:** 1 (A1) and 2 (A2) supply of the module; 3 (OFF) and 4 (ON) remote control input.
- 2 PWR indicator light** (section 5).
- 3 AUTO / MANU selector** (section 4).
- 4 LOCK:** closing lock, can be padlocked.
- 5 Test button T.**
- 6 Operating lever:** up = on, down = off.
- 7 Supply terminals:** N, L (2P) or N, 1, 3, 5 (4P).
- 8 Load terminals:** N, L (2P) or N, 2, 4, 6 (4P).

3 Installation

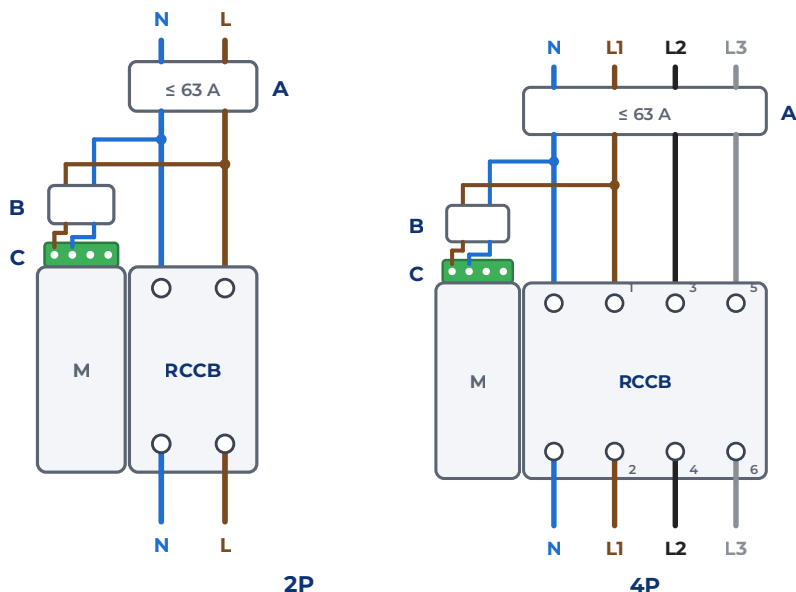
- !** Switch off the supply upstream, secure it against reconnection and check that the conductors are dead before you start.

Install the device at the head of the distribution board or of the line it protects.

- 1** Clip the device onto a 35 mm DIN rail.
- 2** Connect the **supply** to the upper terminals: **N** and **L** (2P), or **N, 1, 3, 5** for the neutral and the three phases (4P).
- 3** Connect the **outgoing circuits** to the lower terminals: **N** and **L** (2P), or **N, 2, 4, 6** (4P).
- 4** Tighten the terminals of the RCCB to **3.0 N·m** (cables up to 35 mm²).
- 5** **Supply the module:** connect terminal **1 (A1)** of the green connector to a phase and terminal **2 (A2)** to the neutral, both taken **upstream** of the RCCB (230 V~). On the 4P

version, use one of the three phases. Per terminal: one conductor up to 2.5 mm² or two conductors up to 1.5 mm².

- 6 Leave terminals **3 (OFF)** and **4 (ON)** free if you do not use the remote control input (section 8).
- 7 Pull gently on each conductor to check that it is held, then refit the cover of the distribution board.



A upstream protection, 63 A maximum · B protection of the module supply · C green connector of the module (M) · terminals 1 (A1) phase, 2 (A2) neutral

! The module must be supplied from upstream of the RCCB. It then stays powered when the RCCB is open. If it is supplied downstream, automatic reclosing and the remote control input cannot work.

- Like any conductor, the supply wires of the module must be protected against overcurrent according to their cross-section, for example by a small circuit breaker dedicated to the module.
- The neutral of the protected circuits must come from the N terminal of this RCCB only. A neutral shared with another circuit makes the device trip.

4 Operating modes

Control	What it does
AUTO	Automatic reclosing on; the remote control input is active. Position for everyday operation.
MANU	Automatic reclosing and remote control input off: the RCCB is operated with the lever only.
LOCK	Closing lock: slide it down to prevent the RCCB from being switched on, by hand or automatically. Use it during work on the installation; it can be padlocked.

5 Indicator light

	Green, flashing for 2 s	The module has just been powered: it waits for the supply to stabilise.
	Green, steady	Normal operation.
	Red, flashing	The RCCB has tripped: an automatic reclosing attempt is pending.
	Red, steady	The RCCB has tripped and will not switch back on by itself (3 attempts used, or MANU mode).
	Off	The module is not supplied: check terminals 1 and 2.

When the RCCB is switched off normally through the remote control input, the light does not turn red.

6 Switching on and testing

- 1 Set the selector to **AUTO** and check that the **LOCK** is released.
- 2 Switch the supply back on upstream: the light flashes green for 2 seconds, then stays green.
- 3 Raise the lever to switch the RCCB on.

Monthly test

- 1 Set the selector to **MANU**, so that the RCCB does not switch back on by itself during the test.
- 2 Press the **test button T**: the RCCB must trip and the lever drops.
- 3 Raise the lever, then set the selector back to **AUTO**.

i Repeat this test **once a month**. If the RCCB does not trip when you press T, it no longer protects: have it replaced.

7 Automatic reclosing

With the selector on **AUTO**, the RCCB switches back on by itself after a trip:

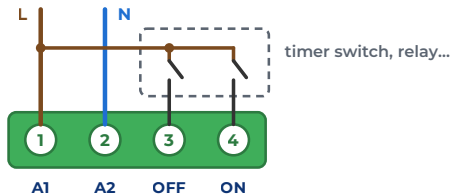
Trip	What the RCCB does
1st trip	switches back on after 10 seconds (attempt 1)
2nd trip within 15 min	switches back on after 60 seconds (attempt 2)
3rd trip within 15 min	switches back on after 300 seconds (attempt 3)
4th trip within 15 min	stays off (red light steady): switch it back on with the lever, or through the remote control input, once the fault has been repaired

- If the RCCB stays on for **15 minutes** without tripping, the count goes back to zero.
- To reset the count yourself, move the selector from **AUTO** to **MANU** and back to **AUTO**.
- To switch automatic reclosing off, leave the selector on **MANU**.

! Automatic reclosing does not repair anything. A trip that repeats shows a leakage fault in the installation or in an appliance: have it located and repaired.

8 Remote control input

With the selector on **AUTO**, an external device — timer switch, relay, remote control module (GSM, Wi-Fi...) — can switch the RCCB on and off:



- A contact between terminal **1 (A1)** and terminal **4 (ON)** switches the RCCB **on**.
- A contact between terminal **1 (A1)** and terminal **3 (OFF)** switches it **off**.
- In **MANU** mode the input has no effect; with the **LOCK** engaged, the RCCB cannot be switched on.



Terminals 3 and 4 are at mains voltage. Use only switching devices rated for 230 V~ and wire them like a mains circuit.

9 Troubleshooting

The RCCB cannot be switched on.

Check that the **LOCK** is released. For switching on through the remote control input, check that the selector is on **AUTO** and that the light is on (module supplied).

It trips as soon as it is switched on.

A leakage fault is present downstream. Switch off the outgoing circuit breakers, then switch them back on one by one to find the faulty circuit, and then the faulty appliance. Check that no neutral is shared with another circuit.

It trips for no apparent reason.

Small leakages add up when many electronic appliances are connected downstream of the same RCCB, and damp or ageing appliances leak more. Spread the circuits over several residual current devices if necessary.

It does not switch back on by itself.

Check that the selector is on **AUTO**. If the light is steady red, the 3 attempts have been used (section 7). If the light is off, the module is not supplied: check terminals 1 and 2 and that they are supplied from upstream of the RCCB.

The RCCB does not trip when you press T.
 It no longer protects: have it replaced.

10 Technical specifications

Reference	SBLGY63AX2P	SBLGY63AX4P
Type	RCCB — residual current circuit breaker without overcurrent protection, with automatic reclosing module	
Product standard	EN 61008-1	
Poles	2 (N + L)	4 (N + 3 phases)
Rated voltage Ue	230 V~	230/400 V~
Frequency	50/60 Hz	
Rated current In	63 A	
Residual current IΔn	30 mA, Type A (Type AC included), electromagnetic	
Rated residual making and breaking capacity IΔm	630 A	630 A
Rated conditional short-circuit current Inc = IΔc	10 kA	10 kA
Insulation voltage Ui	500 V	
Impulse withstand voltage Uimp	6 kV	
Endurance	electrical 4,000 operations; mechanical 10,000 operations	
Module supply	230 V~ on A1–A2; 1 VA on standby, 20 VA when operating	
Automatic reclosing	3 attempts: after 10 s, 60 s and 300 s; count reset after 15 min without trip	
Terminals	RCCB: 35 mm ² , 3.0 N·m — module: 1 × 2.5 mm ² or 2 × 1.5 mm ²	
Dimensions (H × W × D)	82 × 54 × 70 mm (3 modules)	82 × 90 × 70 mm (5 modules)
Protection degree	IP20	
Operating temperature	–5 to +40 °C	
Storage temperature	–35 to +70 °C	

Mounting

35 mm DIN rail, in a distribution board, indoors

11 Warranty, disposal and compliance

Warranty. This product is covered by the legal guarantee of conformity (2 years in the EU) from the date of purchase, under normal use. The guarantee does not cover wear, incorrect installation or wiring, use outside the ratings, exposure to water or opening of the device. Return transport costs are borne by the customer. Keep your proof of purchase.

Manufacturer: BGA SAS – 36 boulevard du Montparnasse – 75015 Paris – France.

Documentation: www.wizelek.com.



Disposal. Do not dispose of this product with household waste. Electrical and electronic equipment must be taken to a collection point for recycling (WEEE Directive 2012/19/EU).

CE marking: the EU declaration of conformity is available from the manufacturer on request.

© 2026 WizElek™. This manual — text, layout and illustrations — may not be reproduced without permission. WizElek™ is a trademark of BGA SAS.

FRANÇAIS



[wizelek.com/fr/
manuals.html](https://wizelek.com/fr/manuals.html)

Dernière version en ligne

Mode d'emploi

Interrupteur différentiel

63 A 30 mA type A

à réarmement automatique

Réf. SBLGY63AX2P (2P, monophasé) · SBLGY63AX4P
(4P, triphasé) · type A & AC

Réservé aux électriciens qualifiés. Installez et raccordez l'appareil hors tension, conformément aux règles d'installation en vigueur.

Sommaire

1	Sécurité	12
2	Votre interrupteur différentiel	12
3	Installation	14
4	Modes de fonctionnement	16
5	Voyant lumineux	16
6	Mise sous tension et test	16
7	Réarmement automatique	17
8	Entrée de commande à distance	18
9	Dépannage	18
10	Caractéristiques techniques	19
11	Garantie, élimination et conformité	20

1 Sécurité

! **Risque de choc électrique.** L'installation, le raccordement et toute intervention sur cet appareil doivent être effectués par un électricien qualifié, alimentation coupée, protégée contre toute remise sous tension et absence de tension vérifiée, conformément aux règles d'installation en vigueur dans votre pays.

- Lisez ce mode d'emploi avant d'installer l'appareil et conservez-le avec les documents du tableau électrique.
- Installez l'appareil uniquement dans un tableau électrique fermé, à l'intérieur, dans un endroit sec.
- Ne dépassez pas les valeurs assignées : 63 A ; 230 V~ (2P) ou 230/400 V~ (4P) ; 50/60 Hz.
- **Cet interrupteur différentiel ne protège pas contre les surcharges ni les courts-circuits.** Protégez-le comme l'exigent les règles d'installation, par exemple par un disjoncteur de calibre 63 A au plus placé en amont, et protégez chaque circuit de départ par son propre disjoncteur.
- L'appareil peut remettre l'installation sous tension de lui-même (réarmement automatique) ou sur commande externe (entrée de commande à distance). Avant toute intervention sur l'installation, engagez le verrouillage **LOCK**, sectionnez l'alimentation en amont, protégez-la contre toute remise sous tension et vérifiez l'absence de tension sur les circuits.
- N'ouvrez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas l'appareil, et ne séparez pas le module de l'interrupteur différentiel. Si l'appareil est endommagé, s'il fonctionne anormalement ou s'il ne déclenche pas lors du test, faites-le remplacer.

2 Votre interrupteur différentiel

Le SBLGY63AX est un interrupteur différentiel (RCCB) 63 A, 30 mA, type A & AC, assemblé avec un module motorisé, de la largeur d'un module DIN, qui le réenclenche

automatiquement après un déclenchement. Il ne nécessite ni application ni connexion Internet.

Version	Réseau	Largeur
SBLGY63AX2P	monophasé : N + L, 230 V~	3 modules DIN
SBLGY63AX4P	triphasé : N + 3 phases, 230/400 V~	5 modules DIN

- ✓ **Protection différentielle 30 mA, type A & AC** : protège les personnes contre les chocs électriques en détectant les courants de fuite à la terre, y compris les courants de fuite continus pulsés produits par de nombreux appareils électroniques. Le déclenchement ne dépend pas de la tension d'alimentation.
- ✓ **Réarmement automatique** : jusqu'à 3 tentatives de réarmement après un déclenchement, au bout de 10 secondes, 60 secondes et 300 secondes (section 7).
- ✓ **Trois modes de fonctionnement** : automatique, manuel, et verrouillage de fermeture pour la maintenance (section 4).
- ✓ **Entrée de commande à distance** : mise en marche et arrêt par un contact externe — interrupteur horaire, relais ou module de commande à distance (section 8).



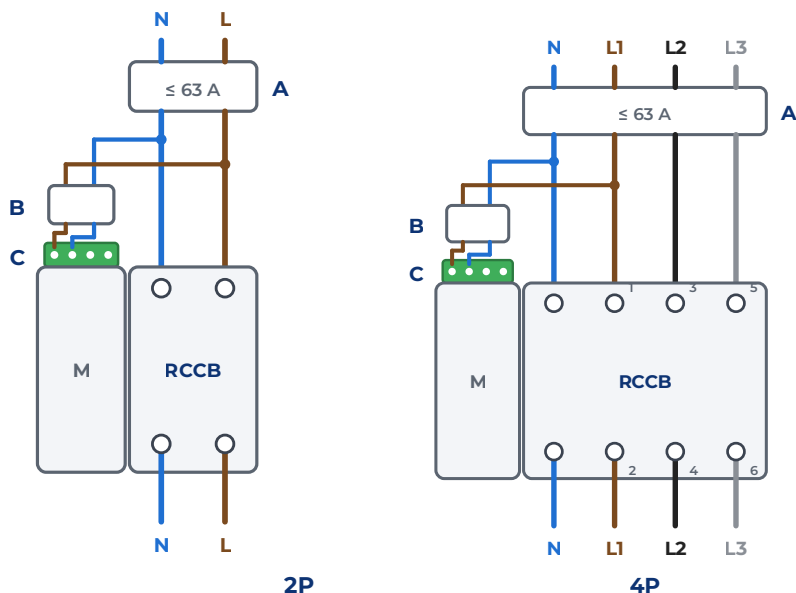
- 1** **Connecteur vert** : 1 (A1) et 2 (A2) alimentation du module ; 3 (OFF) et 4 (ON) entrée de commande à distance.
- 2** **Voyant PWR** (section 5).
- 3** **Sélecteur AUTO / MANU** (section 4).
- 4** **LOCK** : verrouillage de fermeture, cadenassable.
- 5** **Bouton test T.**
- 6** **Manette** : en haut = marche, en bas = arrêt.
- 7** **Bornes d'alimentation** : N, L (2P) ou N, 1, 3, 5 (4P).
- 8** **Bornes de départ** : N, L (2P) ou N, 2, 4, 6 (4P).

3 Installation

! Avant de commencer, coupez l'alimentation en amont, protégez-la contre toute remise sous tension et vérifiez l'absence de tension sur les conducteurs.

Installez l'appareil en tête du tableau électrique ou de la ligne qu'il protège.

- 1** Clipsez l'appareil sur un rail DIN 35 mm.
- 2** Raccordez l'**alimentation** aux bornes supérieures : **N** et **L** (2P), ou **N, 1, 3, 5** pour le neutre et les trois phases (4P).
- 3** Raccordez les **circuits de départ** aux bornes inférieures : **N** et **L** (2P), ou **N, 2, 4, 6** (4P).
- 4** Serrez les bornes de l'interrupteur différentiel à **3,0 N·m** (câbles jusqu'à 35 mm²).
- 5** **Alimentez le module** : raccordez la borne **1 (A1)** du connecteur vert à une phase et la borne **2 (A2)** au neutre, toutes deux prises **en amont** de l'interrupteur différentiel (230 V~). Sur la version 4P, utilisez l'une des trois phases. Par borne : un conducteur jusqu'à 2,5 mm² ou deux conducteurs jusqu'à 1,5 mm².
- 6** Laissez les bornes **3 (OFF)** et **4 (ON)** libres si vous n'utilisez pas l'entrée de commande à distance (section 8).
- 7** Tirez légèrement sur chaque conducteur pour vérifier qu'il est bien maintenu, puis remettez en place le capot du tableau électrique.



A protection en amont, 63 A maximum · B protection de l'alimentation du module · C connecteur vert du module (M) · bornes 1 (A1) phase, 2 (A2) neutre

! Le module doit être alimenté en amont de l'interrupteur différentiel. Il reste ainsi alimenté lorsque l'interrupteur différentiel est ouvert. S'il est alimenté en aval, le réarmement automatique et l'entrée de commande à distance ne peuvent pas fonctionner.

- Comme tout conducteur, les fils d'alimentation du module doivent être protégés contre les surintensités en fonction de leur section, par exemple par un petit disjoncteur dédié au module.
- Le neutre des circuits protégés doit provenir uniquement de la borne N de cet interrupteur différentiel. Un neutre commun avec un autre circuit provoque le déclenchement de l'appareil.

4 Modes de fonctionnement

Commande	Effet
AUTO	Réarmement automatique activé ; l'entrée de commande à distance est active. Position d'utilisation courante.
MANU	Réarmement automatique et entrée de commande à distance désactivés : l'interrupteur différentiel se manœuvre uniquement avec la manette.
LOCK	Verrouillage de fermeture : abaissez-le pour empêcher l'enclenchement de l'interrupteur différentiel, à la main ou automatiquement. Utilisez-le pendant les interventions sur l'installation ; il est cadennassable.

5 Voyant lumineux

	Vert clignotant pendant 2 s	Le module vient d'être mis sous tension : il attend que l'alimentation se stabilise.
	Vert fixe	Fonctionnement normal.
	Rouge clignotant	L'interrupteur différentiel a déclenché : une tentative de réarmement automatique est en attente.
	Rouge fixe	L'interrupteur différentiel a déclenché et ne se réenclenchera pas de lui-même (3 tentatives épuisées, ou mode MANU).
	Éteint	Le module n'est pas alimenté : vérifiez les bornes 1 et 2.

Lorsque l'interrupteur différentiel est coupé normalement par l'entrée de commande à distance, le voyant ne passe pas au rouge.

6 Mise sous tension et test

- 1 Placez le sélecteur sur **AUTO** et vérifiez que le verrouillage **LOCK** est libéré.
- 2 Rétablissez l'alimentation en amont : le voyant clignote en vert pendant 2 secondes, puis reste vert.
- 3 Relevez la manette pour enclencher l'interrupteur différentiel.

Test mensuel

- 1 Placez le sélecteur sur **MANU**, pour que l'interrupteur différentiel ne se réenclenche pas de lui-même pendant le test.
- 2 Appuyez sur le **bouton test T** : l'interrupteur différentiel doit déclencher et la manette retombe.
- 3 Relevez la manette, puis replacez le sélecteur sur **AUTO**.

i Répétez ce test **une fois par mois**. Si l'interrupteur différentiel ne déclenche pas lorsque vous appuyez sur T, il ne protège plus : faites-le remplacer.

7 Réarmement automatique

Lorsque le sélecteur est sur **AUTO**, l'interrupteur différentiel se réenclenche de lui-même après un déclenchement :

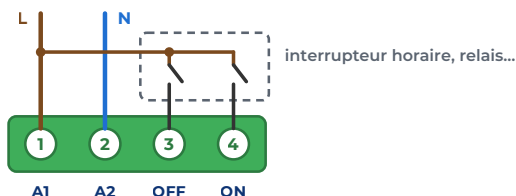
Déclenchement	Réaction de l'interrupteur différentiel
1er déclenchement	se réenclenche après 10 secondes (tentative 1)
2e déclenchement dans les 15 min	se réenclenche après 60 secondes (tentative 2)
3e déclenchement dans les 15 min	se réenclenche après 300 secondes (tentative 3)
4e déclenchement dans les 15 min	reste déclenché (voyant rouge fixe) : réenclenchez-le avec la manette, ou par l'entrée de commande à distance, une fois le défaut réparé

- Si l'interrupteur différentiel reste enclenché **15 minutes** sans déclencher, le compteur revient à zéro.
- Pour remettre vous-même le compteur à zéro, passez le sélecteur d'**AUTO** à **MANU**, puis de nouveau sur **AUTO**.
- Pour désactiver le réarmement automatique, laissez le sélecteur sur **MANU**.

! Le réarmement automatique ne répare rien. Un déclenchement qui se répète révèle un défaut d'isolement dans l'installation ou dans un appareil : faites-le localiser et réparer.

8 Entrée de commande à distance

Lorsque le sélecteur est sur **AUTO**, un appareil externe — interrupteur horaire, relais, module de commande à distance (GSM, Wi-Fi...) — peut mettre l'interrupteur différentiel en marche et à l'arrêt :



- Un contact entre la borne 1 (**A1**) et la borne 4 (**ON**) met l'interrupteur différentiel **en marche**.
- Un contact entre la borne 1 (**A1**) et la borne 3 (**OFF**) le met à **l'arrêt**.
- En mode **MANU**, l'entrée est sans effet ; lorsque le verrouillage **LOCK** est engagé, l'interrupteur différentiel ne peut pas être enclenché.

! Les bornes 3 et 4 sont à la tension du secteur. Utilisez uniquement des appareils de commutation prévus pour 230 V~ et câblez-les comme un circuit secteur.

9 Dépannage

L'interrupteur différentiel ne peut pas être enclenché.

Vérifiez que le verrouillage **LOCK** est libéré. Pour un enclenchement par l'entrée de commande à distance, vérifiez que le sélecteur est sur **AUTO** et que le voyant est allumé (module alimenté).

Il déclenche dès qu'on l'enclenche.

Un défaut d'isolement est présent en aval. Coupez les disjoncteurs des circuits de départ, puis réenclenchez-les un par un pour trouver le circuit en défaut, puis l'appareil défectueux. Vérifiez qu'aucun neutre n'est commun avec un autre circuit.

Il déclenche sans raison apparente.

Les petites fuites s'additionnent lorsque de nombreux appareils électroniques sont raccordés en aval du même interrupteur différentiel, et les appareils humides ou vieillissants ont des fuites plus importantes. Si nécessaire, répartissez les circuits sur plusieurs dispositifs différentiels.

Il ne se réenclenche pas de lui-même.

Vérifiez que le sélecteur est sur **AUTO**. Si le voyant est rouge fixe, les 3 tentatives ont été épuisées (section 7). Si le voyant est éteint, le module n'est pas alimenté : vérifiez les bornes 1 et 2 et qu'elles sont bien alimentées en amont de l'interrupteur différentiel.

L'interrupteur différentiel ne déclenche pas lorsque vous appuyez sur T.

Il ne protège plus : faites-le remplacer.

10 Caractéristiques techniques

Référence	SBLGY63AX2P	SBLGY63AX4P
Type	RCCB — interrupteur différentiel sans protection contre les surintensités, avec module de réarmement automatique	
Norme produit	EN 61008-1	
Pôles	2 (N + L)	4 (N + 3 phases)
Tension assignée Ue	230 V~	230/400 V~
Fréquence	50/60 Hz	
Intensité assignée In	63 A	
Courant différentiel IΔn	30 mA, type A (type AC inclus), électromagnétique	
Pouvoir assigné de fermeture et de coupure différentiel IΔm	630 A	630 A
Courant de court-circuit conditionnel assigné Inc = IΔc	10 kA	10 kA
Tension d'isolement Ui	500 V	
Tension assignée de tenue aux chocs Uimp	6 kV	
Endurance	électrique 4 000 manœuvres ; mécanique 10 000 manœuvres	
Alimentation du module	230 V~ sur A1-A2 ; 1 VA en veille, 20 VA en fonctionnement	
Réarmement automatique	3 tentatives : après 10 s, 60 s et 300 s ; compteur remis à zéro après 15 min sans déclenchement	
Bornes	interrupteur différentiel : 35 mm², 3,0 N·m — module : 1 × 2,5 mm² ou 2 × 1,5 mm²	
Dimensions (H × L × P)	82 × 54 × 70 mm (3 modules)	82 × 90 × 70 mm (5 modules)

Indice de protection	IP20
Température de fonctionnement	-5 à +40 °C
Température de stockage	-35 à +70 °C
Montage	rail DIN 35 mm, en tableau électrique, à l'intérieur

11 Garantie, élimination et conformité

Garantie. Ce produit est couvert par la garantie légale de conformité (2 ans dans l'UE) à compter de la date d'achat, dans le cadre d'une utilisation normale. La garantie ne couvre pas l'usure, une installation ou un raccordement incorrects, une utilisation hors des valeurs assignées, l'exposition à l'eau, ni l'ouverture de l'appareil. Les frais de transport du retour sont à la charge du client. Conservez votre preuve d'achat.

Fabricant : BGA SAS – 36 boulevard du Montparnasse – 75015 Paris – France.

Documentation : www.wizelek.com.



Élimination. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Les équipements électriques et électroniques doivent être déposés dans un point de collecte pour recyclage (directive DEEE 2012/19/UE).

Marquage CE : la déclaration UE de conformité est disponible auprès du fabricant sur demande.

© 2026 WizElek™. Ce mode d'emploi — textes, mise en page et illustrations — ne peut être reproduit sans autorisation. WizElek™ est une marque de BGA SAS.

DEUTSCH



wizelek.com/de/
manuals.html
Aktuelle Version online

Bedienungsanleitung

FI-Schutzschalter **63 A 30 mA Typ A** mit automatischer Wiedereinschaltung

Art.-Nr. SBLGY63AX2P (2P, einphasig) · SBLGY63AX4P (4P,
dreiphasig) · Typ A & AC

Für Elektrofachkräfte. Installieren und verdrahten Sie das Gerät im spannungsfreien Zustand gemäß den geltenden Errichtungsbestimmungen.

Inhalt

1	Sicherheitshinweise	22
2	Ihr FI-Schutzschalter	22
3	Installation	24
4	Betriebsarten	26
5	Leuchtanzeige	26
6	Einschalten und Prüfen	27
7	Automatische Wiedereinschaltung	27
8	Fernsteuereingang	28
9	Fehlerbehebung	28
10	Technische Daten	29
11	Garantie, Entsorgung und Konformität	30

1 Sicherheitshinweise

! **Gefahr eines Stromschlags.** Installation, Verdrahtung und alle Arbeiten an diesem Gerät müssen von einer Elektrofachkraft gemäß den in Ihrem Land geltenden Errichtungsbestimmungen ausgeführt werden. Die Stromversorgung muss dabei abgeschaltet, gegen Wiedereinschalten gesichert und auf Spannungsfreiheit geprüft sein.

- Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation des Geräts und bewahren Sie sie bei den Unterlagen des Verteilers auf.
- Installieren Sie das Gerät nur in einem geschlossenen Verteiler, im Innenbereich und an einem trockenen Ort.
- Überschreiten Sie nicht die Bemessungswerte: 63 A; 230 V~ (2P) oder 230/400 V~ (4P); 50/60 Hz.
- **Dieser FI-Schutzschalter schützt nicht vor Überlast oder Kurzschluss.** Sichern Sie ihn gemäß den Errichtungsbestimmungen ab, zum Beispiel mit einem vorgeschalteten Leitungsschutzschalter von höchstens 63 A, und sichern Sie jeden abgehenden Stromkreis mit einem eigenen Leitungsschutzschalter ab.
- Das Gerät kann die Anlage selbsttätig (automatische Wiedereinschaltung) oder auf einen externen Befehl hin (Fernsteuereingang) wieder einschalten. Aktivieren Sie vor Arbeiten an der Anlage die Einschaltsperrung **LOCK**, schalten Sie die Zuleitung frei, sichern Sie sie gegen Wiedereinschalten und stellen Sie fest, dass die Stromkreise spannungsfrei sind.
- Öffnen, reparieren oder verändern Sie das Gerät nicht und trennen Sie das Modul nicht vom FI-Schutzschalter. Wenn das Gerät beschädigt ist, sich ungewöhnlich verhält oder bei der Prüfung nicht auslöst, lassen Sie es austauschen.

2 Ihr FI-Schutzschalter

Der SBLGY63AX ist ein FI-Schutzschalter (RCCB, Fehlerstrom-Schutzschalter) 63 A, 30 mA, Typ A & AC, mit einem angebauten, eine Teilungseinheit breiten Motormodul, das ihn

nach einer Auslösung automatisch wieder einschaltet. Er benötigt weder eine App noch eine Internetverbindung.

Ausführung	Netz	Breite
SBLGY63AX2P	einphasig: N + L, 230 V~	3 TE
SBLGY63AX4P	dreiphasig: N + 3 Außenleiter, 230/400 V~	5 TE

- ✓ **Fehlerstromschutz, 30 mA, Typ A & AC:** schützt Personen vor elektrischem Schlag, indem er Fehlerströme gegen Erde erkennt, einschließlich der pulsierenden Gleichfehlerströme, die viele elektronische Geräte erzeugen. Die Auslösung ist netzspannungsunabhängig.
- ✓ **Automatische Wiedereinschaltung:** bis zu 3 Versuche nach einer Auslösung, nach 10 Sekunden, 60 Sekunden und 300 Sekunden (Abschnitt 7).
- ✓ **Drei Betriebsarten:** automatisch, manuell und Einschaltsperrung für Wartungsarbeiten (Abschnitt 4).
- ✓ **Fernsteuereingang:** Ein- und Ausschalten über einen externen Kontakt — Schalter, Relais oder Fernsteuermodul (Abschnitt 8).



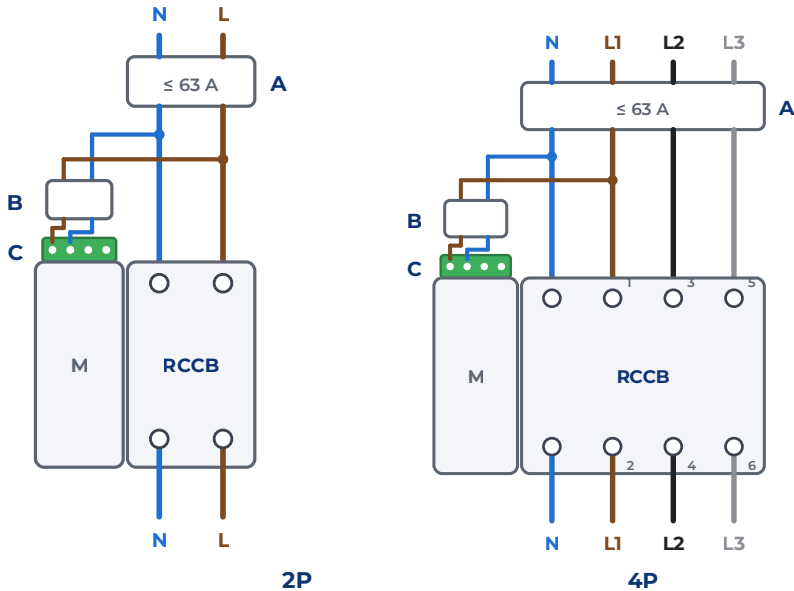
- 1 Grüner Steckverbinder:** 1 (A1) und 2 (A2) Versorgung des Moduls; 3 (OFF) und 4 (ON) Fernsteuereingang.
- 2 Leuchtanzeige PWR** (Abschnitt 5).
- 3 Wahlschalter AUTO / MANU** (Abschnitt 4).
- 4 LOCK:** Einschaltsperrung, mit Vorhängeschloss abschließbar.
- 5 Prüftaste T.**
- 6 Schaltgriff:** oben = ein, unten = aus.
- 7 Einspeiseklemmen:** N, L (2P) oder N, 1, 3, 5 (4P).
- 8 Abgangsklemmen:** N, L (2P) oder N, 2, 4, 6 (4P).

3 Installation

- !** Schalten Sie vor Beginn der Arbeiten die Zuleitung frei, sichern Sie sie gegen Wiedereinschalten und stellen Sie fest, dass die Leiter spannungsfrei sind.

Installieren Sie das Gerät am Eingang des Verteilers oder am Anfang der Leitung, die es schützt.

- 1** Rasten Sie das Gerät auf eine 35-mm-Hutschiene auf.
- 2** Schließen Sie die **Einspeisung** an die oberen Klemmen an: **N** und **L** (2P) oder **N, 1, 3, 5** für den Neutraleiter und die drei Außenleiter (4P).
- 3** Schließen Sie die **abgehenden Stromkreise** an die unteren Klemmen an: **N** und **L** (2P) oder **N, 2, 4, 6** (4P).
- 4** Ziehen Sie die Klemmen des FI-Schutzschalters mit **3,0 N·m** an (Leiter bis 35 mm²).
- 5** **Modul versorgen:** Schließen Sie Klemme **1 (A1)** des grünen Steckverbinders an einen Außenleiter und Klemme **2 (A2)** an den Neutraleiter an, beide **vor dem FI-Schutzschalter** abgegriffen (230 V~). Verwenden Sie bei der 4P-Ausführung einen der drei Außenleiter. Pro Klemme: ein Leiter bis 2,5 mm² oder zwei Leiter bis 1,5 mm².
- 6** Lassen Sie die Klemmen **3 (OFF)** und **4 (ON)** frei, wenn Sie den Fernsteuereingang nicht nutzen (Abschnitt 8).
- 7** Prüfen Sie durch leichten Zug an jedem Leiter, ob er fest sitzt, und bringen Sie dann die Abdeckung des Verteilers wieder an.



A vorgeschaltete Schutzeinrichtung, max. 63 A · B Absicherung der Modulversorgung · C grüner Steckverbinder des Moduls (M) · Klemmen 1 (A1) Außenleiter, 2 (A2) Neutraleiter

! **Das Modul muss vor dem FI-Schutzschalter versorgt werden.** So bleibt es auch bei ausgeschaltetem FI-Schutzschalter versorgt. Wird es nachgeschaltet (hinter dem FI-Schutzschalter) versorgt, können die automatische Wiedereinschaltung und der Fernsteuereingang nicht funktionieren.

- Wie jeder Leiter müssen die Versorgungsleitungen des Moduls entsprechend ihrem Querschnitt gegen Überstrom geschützt werden, zum Beispiel durch einen kleinen, nur für das Modul bestimmten Leitungsschutzschalter.
- Der Neutraleiter der geschützten Stromkreise muss ausschließlich von der Klemme N dieses FI-Schutzschalters kommen. Ein mit einem anderen Stromkreis gemeinsam genutzter Neutraleiter führt zur Auslösung des Geräts.

4 Betriebsarten

Bedienelement	Funktion
AUTO	Automatische Wiedereinschaltung aktiviert; der Fernsteuereingang ist aktiv. Stellung für den Normalbetrieb.
MANU	Automatische Wiedereinschaltung und Fernsteuereingang deaktiviert: Der FI-Schutzschalter wird nur mit dem Schaltgriff bedient.
LOCK	Einschaltsperre: Schieben Sie sie nach unten, um das Einschalten des FI-Schutzschalters zu verhindern, sowohl von Hand als auch automatisch. Verwenden Sie sie bei Arbeiten an der Anlage; sie ist mit einem Vorhängeschloss abschließbar.

5 Leuchtanzeige

	Grün, 2 s blinkend	Das Modul wurde gerade mit Spannung versorgt: Es wartet, bis sich die Versorgung stabilisiert hat.
	Grün, dauerhaft	Normalbetrieb.
	Rot, blinkend	Der FI-Schutzschalter hat ausgelöst: Ein automatischer Wiedereinschaltversuch steht bevor.
	Rot, dauerhaft	Der FI-Schutzschalter hat ausgelöst und schaltet sich nicht selbsttätig wieder ein (3 Versuche aufgebraucht oder Betriebsart MANU).
	Aus	Das Modul wird nicht versorgt: Prüfen Sie die Klemmen 1 und 2.

Wird der FI-Schutzschalter regulär über den Fernsteuereingang ausgeschaltet, leuchtet die Anzeige nicht rot.

6 Einschalten und Prüfen

- 1 Stellen Sie den Wahlschalter auf **AUTO** und prüfen Sie, ob die Einschaltsperrung **LOCK** gelöst ist.
- 2 Schalten Sie die Zuleitung wieder ein: Die Anzeige blinkt 2 Sekunden lang grün und leuchtet dann dauerhaft grün.
- 3 Bewegen Sie den Schaltgriff nach oben, um den FI-Schutzschalter einzuschalten.

Monatliche Prüfung

- 1 Stellen Sie den Wahlschalter auf **MANU**, damit sich der FI-Schutzschalter während der Prüfung nicht selbsttätig wieder einschaltet.
- 2 Drücken Sie die **Prüftaste T**: Der FI-Schutzschalter muss auslösen und der Schaltgriff fällt nach unten.
- 3 Bewegen Sie den Schaltgriff nach oben und stellen Sie den Wahlschalter dann wieder auf **AUTO**.

i Wiederholen Sie diese Prüfung **einmal im Monat**. Löst der FI-Schutzschalter beim Drücken von T nicht aus, schützt er nicht mehr: Lassen Sie ihn austauschen.

7 Automatische Wiedereinschaltung

Steht der Wahlschalter auf **AUTO**, schaltet sich der FI-Schutzschalter nach einer Auslösung selbsttätig wieder ein:

Auslösung	Verhalten des FI-Schutzschalters
1. Auslösung	schaltet sich nach 10 Sekunden wieder ein (Versuch 1)
2. Auslösung innerhalb von 15 min	schaltet sich nach 60 Sekunden wieder ein (Versuch 2)
3. Auslösung innerhalb von 15 min	schaltet sich nach 300 Sekunden wieder ein (Versuch 3)
4. Auslösung innerhalb von 15 min	bleibt ausgeschaltet (Anzeige dauerhaft rot): Schalten Sie ihn mit dem Schaltgriff oder über den Fernsteuereingang wieder ein, sobald der Fehler behoben ist

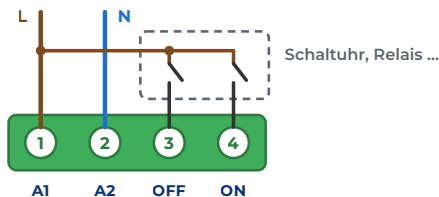
- Bleibt der FI-Schutzschalter **15 Minuten** lang ohne Auslösung eingeschaltet, wird die Zählung auf null zurückgesetzt.

- Um die Zählung selbst zurückzusetzen, stellen Sie den Wahlschalter von **AUTO** auf **MANU** und wieder auf **AUTO**.
- Um die automatische Wiedereinschaltung zu deaktivieren, lassen Sie den Wahlschalter auf **MANU**.

! Die automatische Wiedereinschaltung behebt keinen Fehler. Wiederholte Auslösungen weisen auf einen Fehlerstrom in der Anlage oder in einem Gerät hin: Lassen Sie die Ursache suchen und beheben.

8 Fernsteuereingang

Steht der Wahlschalter auf **AUTO**, kann ein externes Gerät — Schaltuhr, Relais, Fernsteuermodul (GSM, WLAN ...) — den FI-Schutzschalter ein- und ausschalten:



- Ein Kontakt zwischen Klemme 1 (**A1**) und Klemme 4 (**ON**) schaltet den FI-Schutzschalter **ein**.
- Ein Kontakt zwischen Klemme 1 (**A1**) und Klemme 3 (**OFF**) schaltet ihn **aus**.
- In der Betriebsart **MANU** ist der Eingang wirkungslos; bei aktivierter Einschaltsperrung **LOCK** kann der FI-Schutzschalter nicht eingeschaltet werden.

! An den Klemmen 3 und 4 liegt Netzspannung an. Verwenden Sie nur für 230 V~ bemessene Schaltgeräte und verdrahten Sie sie wie einen Netzstromkreis.

9 Fehlerbehebung

Der FI-Schutzschalter lässt sich nicht einschalten.

Prüfen Sie, ob die Einschaltsperrung **LOCK** gelöst ist. Für das Einschalten über den Fernsteuereingang prüfen Sie, ob der Wahlschalter auf **AUTO** steht und die Anzeige leuchtet (Modul versorgt).

Er löst sofort beim Einschalten aus.

In der nachgeschalteten Anlage liegt ein Fehlerstrom vor. Schalten Sie die Leitungsschutzschalter der abgehenden Stromkreise aus und dann einzeln wieder ein, um den fehlerhaften Stromkreis und anschließend das fehlerhafte Gerät zu finden. Stellen Sie sicher, dass kein Neutralleiter mit einem anderen Stromkreis gemeinsam genutzt wird.

Er löst ohne erkennbaren Grund aus.

Kleine Ableitströme addieren sich, wenn viele elektronische Geräte demselben FI-Schutzschalter nachgeschaltet sind, und feuchte oder alternde Geräte haben höhere Ableitströme. Verteilen Sie die Stromkreise bei Bedarf auf mehrere Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen.

Er schaltet sich nicht selbsttätig wieder ein.

Prüfen Sie, ob der Wahlschalter auf **AUTO** steht. Leuchtet die Anzeige dauerhaft rot, sind die 3 Versuche aufgebraucht (Abschnitt 7). Leuchtet die Anzeige nicht, wird das Modul nicht versorgt: Prüfen Sie die Klemmen 1 und 2 und ob sie vor dem FI-Schutzschalter versorgt werden.

Der FI-Schutzschalter löst beim Drücken von T nicht aus.

Er schützt nicht mehr: Lassen Sie ihn austauschen.

10

Technische Daten

Artikelnummer	SBLGY63AX2P	SBLGY63AX4P
Typ	RCCB — Fehlerstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz, mit Modul für automatische Wiedereinschaltung	
Produktnorm	EN 61008-1	
Polzahl	2 (N + L)	4 (N + 3 Außenleiter)
Bemessungsspannung Ue	230 V~	230/400 V~
Frequenz	50/60 Hz	
Bemessungsstrom In	63 A	
Bemessungsfehlerstrom IΔn	30 mA, Typ A (einschließlich Typ AC), elektromagnetisch	
Bemessungs-Fehlerstrom-Ein- und -Ausschaltvermögen IΔm	630 A	630 A
Bedingter Bemessungs-Kurzschlussstrom Inc = IΔc	10 kA	10 kA

Bemessungs- Isolationsspannung U_i	500 V	
Bemessungs- Stoßspannungsfestigkeit U_{imp}	6 kV	
Lebensdauer	elektrisch 4000 Schaltspiele; mechanisch 10 000 Schaltspiele	
Modulversorgung	230 V~ an A1–A2; 1 VA im Standby, 20 VA im Betrieb	
Automatische Wiedereinschaltung	3 Versuche: nach 10 s, 60 s und 300 s; Zählung wird nach 15 min ohne Auslösung zurückgesetzt	
Klemmen	FI-Schutzschalter: 35 mm ² , 3,0 N·m — Modul: 1 × 2,5 mm ² oder 2 × 1,5 mm ²	
Abmessungen (H × B × T)	82 × 54 × 70 mm (3 TE)	82 × 90 × 70 mm (5 TE)
Schutzart	IP20	
Betriebstemperatur	–5 bis +40 °C	
Lagertemperatur	–35 bis +70 °C	
Montage	35-mm-Hutschiene, im Verteiler, im Innenbereich	

11 Garantie, Entsorgung und Konformität

Garantie. Für dieses Produkt gilt ab Kaufdatum bei normaler Nutzung die gesetzliche Gewährleistung (2 Jahre in der EU). Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleiß, fehlerhafte Installation oder Verdrahtung, Betrieb außerhalb der Bemessungswerte, Einwirkung von Wasser oder das Öffnen des Geräts. Die Kosten für den Rücktransport trägt der Kunde. Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Hersteller: BGA SAS – 36 boulevard du Montparnasse – 75015 Paris – France.
Dokumentation: www.wizelek.com.



Entsorgung. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll. Elektro- und Elektronikgeräte müssen zum Recycling an einer Sammelstelle abgegeben werden (WEEE-Richtlinie 2012/19/EU).

CE-Kennzeichnung: Die EU-Konformitätserklärung ist auf Anfrage beim Hersteller erhältlich.

ITALIANO



[wizelek.com/it/
manuals.html](https://wizelek.com/it/manuals.html)

Ultima versione online

Manuale d'uso

Interruttore differenziale

63 A 30 mA Tipo A

con riarmo automatico

Rif. SBLGY63AX2P (2P, monofase) · SBLGY63AX4P (4P, trifase) ·
Tipo A & AC

Per elettricisti qualificati. Installare e cablare il dispositivo in assenza di tensione, nel rispetto delle norme di installazione vigenti.

Indice

1	Sicurezza	32
2	L'interruttore differenziale	33
3	Installazione	34
4	Modalità di funzionamento	36
5	Spia luminosa	36
6	Messa in servizio e prova	36
7	Riarmo automatico	37
8	Ingresso di comando a distanza	38
9	Risoluzione dei problemi	38
10	Caratteristiche tecniche	39
11	Garanzia, smaltimento e conformità	40

1 Sicurezza

! **Pericolo di scossa elettrica.** L'installazione, il cablaggio e qualsiasi intervento su questo dispositivo devono essere eseguiti da un elettricista qualificato, con l'alimentazione sezionata, protetta contro la richiusura e dopo aver verificato l'assenza di tensione, nel rispetto delle norme di installazione vigenti nel proprio paese.

- Leggere il presente manuale prima di installare il dispositivo e conservarlo insieme alla documentazione del quadro elettrico.
- Installare il dispositivo solo all'interno di un quadro elettrico chiuso, in un ambiente interno e asciutto.
- Non superare i valori nominali: 63 A; 230 V~ (2P) o 230/400 V~ (4P); 50/60 Hz.
- **Questo interruttore differenziale non protegge da sovraccarichi e cortocircuiti.** Proteggerlo come richiesto dalle norme di installazione, ad esempio con un interruttore magnetotermico a monte con corrente nominale non superiore a 63 A, e proteggere ogni circuito in partenza con il proprio interruttore magnetotermico.
- Il dispositivo può rimettere in tensione l'impianto da solo (riarmo automatico) o su comando esterno (ingresso di comando a distanza). Prima di intervenire sull'impianto, inserire il blocco **LOCK**, sezionare l'alimentazione a monte, impedirne la richiusura e verificare l'assenza di tensione sui circuiti.
- Non aprire, riparare né modificare il dispositivo e non separare il modulo dall'interruttore differenziale. Se il dispositivo è danneggiato, funziona in modo anomalo o non interviene durante la prova, farlo sostituire.

2 L'interruttore differenziale

Il modello SBLGY63AX è un interruttore differenziale puro (RCCB) 63 A, 30 mA, Tipo A & AC, accoppiato a un modulo motorizzato, largo un modulo DIN, che lo riarma automaticamente dopo un intervento. Non richiede alcuna app né connessione a Internet.

Versione	Rete	Larghezza
SBLGY63AX2P	monofase: N + L, 230 V~	3 moduli DIN
SBLGY63AX4P	trifase: N + 3 fasi, 230/400 V~	5 moduli DIN

- ✓ **Protezione differenziale, 30 mA, Tipo A & AC:** protegge le persone dalla scossa elettrica rilevando le correnti di dispersione verso terra, comprese le correnti di dispersione continue pulsanti prodotte da molti apparecchi elettronici. L'intervento è indipendente dalla tensione di alimentazione.
- ✓ **Riarmo automatico:** fino a 3 tentativi di riarmo dopo un intervento, rispettivamente dopo 10 secondi, 60 secondi e 300 secondi (sezione 7).
- ✓ **Tre modalità di funzionamento:** automatica, manuale e blocco della chiusura per la manutenzione (sezione 4).
- ✓ **Ingresso di comando a distanza:** chiusura e apertura del differenziale con un contatto esterno — interruttore orario, relè o modulo di comando a distanza (sezione 8).



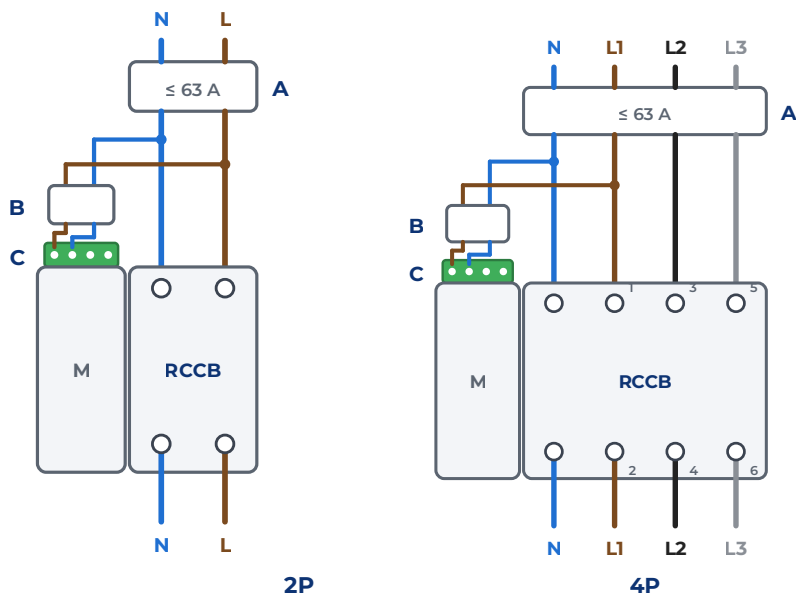
- 1 **Connettore verde:** 1 (A1) e 2 (A2) alimentazione del modulo; 3 (OFF) e 4 (ON) ingresso di comando a distanza.
- 2 **Spia PWR** (sezione 5).
- 3 **Selettore AUTO / MANU** (sezione 4).
- 4 **LOCK:** blocco della chiusura, lucchettabile.
- 5 **Tasto di prova T.**
- 6 **Leva di manovra:** in alto = acceso, in basso = spento.
- 7 **Morsetti di alimentazione:** N, L (2P) o N, 1, 3, 5 (4P).
- 8 **Morsetti di uscita:** N, L (2P) o N, 2, 4, 6 (4P).

3 Installazione

- !** Prima di iniziare, togliere tensione a monte, impedirne la richiusura e verificare l'assenza di tensione sui conduttori.

Installare il dispositivo in testa al quadro elettrico o alla linea che protegge.

- 1** Agganciare il dispositivo su una guida DIN da 35 mm.
- 2** Collegare l'**alimentazione** ai morsetti superiori: **N** e **L** (2P), oppure **N, 1, 3, 5** per il neutro e le tre fasi (4P).
- 3** Collegare i **circuiti in partenza** ai morsetti inferiori: **N** e **L** (2P), oppure **N, 2, 4, 6** (4P).
- 4** Serrare i morsetti del differenziale a **3,0 N·m** (cavi fino a 35 mm²).
- 5** **Alimentare il modulo:** collegare il morsetto **1 (A1)** del connettore verde a una fase e il morsetto **2 (A2)** al neutro, entrambi prelevati **a monte** del differenziale (230 V~). Sulla versione 4P, utilizzare una delle tre fasi. Per morsetto: un conduttore fino a 2,5 mm² o due conduttori fino a 1,5 mm².
- 6** Lasciare liberi i morsetti **3 (OFF)** e **4 (ON)** se non si utilizza l'ingresso di comando a distanza (sezione 8).
- 7** Tirare leggermente ogni conduttore per verificare che sia ben fissato, quindi rimontare la copertura del quadro elettrico.



A protezione a monte, 63 A massimo · B protezione dell'alimentazione del modulo · C connettore verde del modulo (M) · morsetti 1 (A1) fase, 2 (A2) neutro

! Il modulo deve essere alimentato a monte dell'interruttore differenziale. In questo modo resta alimentato quando il differenziale è aperto. Se è alimentato a valle, il riarmo automatico e l'ingresso di comando a distanza non possono funzionare.

- Come qualsiasi conduttore, i cavi di alimentazione del modulo devono essere protetti contro le sovracorrenti in funzione della loro sezione, ad esempio con un piccolo interruttore magnetotermico dedicato al modulo.
- Il neutro dei circuiti protetti deve provenire esclusivamente dal morsetto N di questo interruttore differenziale. Un neutro in comune con un altro circuito provoca l'intervento del dispositivo.

4 Modalità di funzionamento

Comando	Funzione
AUTO	Riarmo automatico attivo; l'ingresso di comando a distanza è attivo. Posizione per il funzionamento quotidiano.
MANU	Riarmo automatico e ingresso di comando a distanza disattivati: il differenziale si manovra solo con la leva.
LOCK	Blocco della chiusura: farlo scorrere verso il basso per impedire la chiusura del differenziale, manuale o automatica. Utilizzarlo durante i lavori sull'impianto; è lucchettabile.

5 Spia luminosa

	Verde, lampeggiante per 2 s	Il modulo è appena stato alimentato: attende che l'alimentazione si stabilizzi.
	Verde, fissa	Funzionamento normale.
	Rossa, lampeggiante	Il differenziale è intervenuto: è in attesa un tentativo di riarmo automatico.
	Rossa, fissa	Il differenziale è intervenuto e non si riarmerà da solo (3 tentativi esauriti, oppure modalità MANU).
	Spenta	Il modulo non è alimentato: controllare i morsetti 1 e 2.

Quando il differenziale viene aperto normalmente tramite l'ingresso di comando a distanza, la spia non diventa rossa.

6 Messa in servizio e prova

- 1 Portare il selettore su **AUTO** e verificare che il blocco **LOCK** sia disinserito.
- 2 Ridare tensione a monte: la spia lampeggia in verde per 2 secondi, poi resta verde fissa.
- 3 Alzare la leva per chiudere il differenziale.

Prova mensile

- 1 Portare il selettore su **MANU**, in modo che il differenziale non si riarmi da solo durante la prova.
- 2 Premere il **tasto di prova T**: il differenziale deve intervenire e la leva scende.
- 3 Alzare la leva, quindi riportare il selettore su **AUTO**.

i Ripetere questa prova **una volta al mese**. Se il differenziale non interviene quando si preme T, non protegge più: farlo sostituire.

7 Riarmo automatico

Con il selettore su **AUTO**, il differenziale si riarma da solo dopo un intervento:

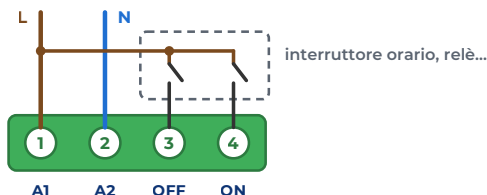
Intervento	Comportamento del differenziale
Primo intervento	si riarma dopo 10 secondi (tentativo 1)
Secondo intervento entro 15 min	si riarma dopo 60 secondi (tentativo 2)
Terzo intervento entro 15 min	si riarma dopo 300 secondi (tentativo 3)
Quarto intervento entro 15 min	resta aperto (spia rossa fissa): riarmarlo con la leva, o tramite l'ingresso di comando a distanza, dopo aver riparato il guasto

- Se il differenziale resta chiuso per **15 minuti** senza interventi, il conteggio si azzer.
- Per azzerare manualmente il conteggio, spostare il selettore da **AUTO** a **MANU** e di nuovo su **AUTO**.
- Per disattivare il riarmo automatico, lasciare il selettore su **MANU**.

! Il riarmo automatico non ripara nulla. Un intervento che si ripete indica un guasto di dispersione nell'impianto o in un apparecchio: farlo individuare e riparare.

8 Ingresso di comando a distanza

Con il selettore su **AUTO**, un dispositivo esterno — interruttore orario, relè, modulo di comando a distanza (GSM, Wi-Fi...) — può chiudere e aprire il differenziale:



- Un contatto tra il morsetto **1 (A1)** e il morsetto **4 (ON)** **chiude** il differenziale.
- Un contatto tra il morsetto **1 (A1)** e il morsetto **3 (OFF)** lo **apre**.
- In modalità **MANU** l'ingresso non ha alcun effetto; con il blocco **LOCK** inserito, il differenziale non può essere chiuso.

! I morsetti 3 e 4 sono a tensione di rete. Utilizzare solo dispositivi di comando previsti per 230 V~ e cablarli come un circuito a tensione di rete.

9 Risoluzione dei problemi

Non è possibile chiudere il differenziale.

Verificare che il blocco **LOCK** sia disinserito. Per la chiusura tramite l'ingresso di comando a distanza, verificare che il selettore sia su **AUTO** e che la spia sia accesa (modulo alimentato).

Scatta appena lo si riarma.

A valle è presente un guasto di dispersione. Aprire gli interruttori magnetotermici dei circuiti in partenza, poi richiuderli uno alla volta per individuare il circuito guasto, quindi l'apparecchio guasto. Verificare che nessun neutro sia in comune con un altro circuito.

Scatta senza motivo apparente.

Le piccole dispersioni si sommano quando molti apparecchi elettronici sono collegati a valle dello stesso differenziale, e gli apparecchi umidi o invecchiati disperdono di più. Se necessario, ripartire i circuiti su più interruttori differenziali.

Non si riarma da solo.

Verificare che il selettore sia su **AUTO**. Se la spia è rossa fissa, i 3 tentativi sono stati esauriti (sezione 7). Se la spia è spenta, il modulo non è alimentato: controllare i morsetti 1 e 2 e che siano alimentati a monte del differenziale.

Il differenziale non interviene quando si preme T.

Non protegge più: farlo sostituire.

10 Caratteristiche tecniche

Riferimento	SBLGY63AX2P	SBLGY63AX4P
Tipo	RCCB — interruttore differenziale puro (senza protezione contro le sovracorrenti), con modulo di riarmo automatico	
Norma di prodotto	EN 61008-1	
Poli	2 (N + L)	4 (N + 3 fasi)
Tensione nominale Ue	230 V~	230/400 V~
Frequenza	50/60 Hz	
Corrente nominale In	63 A	
Corrente differenziale IΔn	30 mA, Tipo A (Tipo AC incluso), elettromagnetico	
Potere di chiusura e di interruzione differenziale nominale IΔm	630 A	630 A
Corrente di cortocircuito condizionale nominale Inc = IΔc	10 kA	10 kA
Tensione di isolamento Ui	500 V	
Tensione di tenuta a impulso Uimp	6 kV	
Durata	elettrica 4000 manovre; meccanica 10000 manovre	
Alimentazione del modulo	230 V~ su A1–A2; 1 VA a riposo, 20 VA in funzionamento	
Riarmo automatico	3 tentativi: dopo 10 s, 60 s e 300 s; conteggio azzerato dopo 15 min senza interventi	
Morsetti	differenziale: 35 mm ² , 3,0 N·m — modulo: 1 × 2,5 mm ² o 2 × 1,5 mm ²	

Dimensioni (A × L × P)	82 × 54 × 70 mm (3 moduli)	82 × 90 × 70 mm (5 moduli)
Grado di protezione	IP20	
Temperatura di funzionamento	da -5 a +40 °C	
Temperatura di stoccaggio	da -35 a +70 °C	
Montaggio	su guida DIN da 35 mm, in quadro elettrico, in interni	

11

Garanzia, smaltimento e conformità

Garanzia. Questo prodotto è coperto dalla garanzia legale di conformità (2 anni nell'UE) dalla data di acquisto, in condizioni di uso normale. La garanzia non copre l'usura, l'installazione o il cablaggio errati, l'uso al di fuori dei valori nominali, l'esposizione ad acqua, né l'apertura del dispositivo. Le spese di trasporto per il reso sono a carico del cliente. Conservare la prova di acquisto.

Fabbricante: BGA SAS – 36 boulevard du Montparnasse – 75015 Paris – France.

Documentazione: www.wizelek.com.



Smaltimento. Non smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere conferite a un punto di raccolta per il riciclaggio (Direttiva RAEE 2012/19/UE).

Marcatura CE: la dichiarazione di conformità UE è disponibile presso il fabbricante su richiesta.

© 2026 WizElek™. Il presente manuale — testi, impaginazione e illustrazioni — non può essere riprodotto senza autorizzazione. WizElek™ è un marchio di BGA SAS.

ESPAÑOL



wizelek.com/es/
manuals.html
Última versión en línea

Manual de usuario

Interrupor diferencial **63 A 30 mA**

Tipo A
con rearme automático

Ref. SBLGY63AX2P (2P, monofásico) · SBLGY63AX4P (4P,
trifásico) · Tipo A & AC

Para electricistas cualificados. Instale y cablee el aparato con la alimentación cortada, conforme al reglamento de instalaciones vigente.

Índice

1	Seguridad	42
2	Su interrupor diferencial	42
3	Instalación	43
4	Modos de funcionamiento	45
5	Indicador luminoso	46
6	Puesta en servicio y prueba	46
7	Rearme automático	47
8	Entrada de mando a distancia	47
9	Solución de problemas	48
10	Especificaciones técnicas	48
11	Garantía, eliminación y conformidad	49

1 Seguridad

! Riesgo de descarga eléctrica. La instalación, el cableado y cualquier intervención en este aparato deben ser realizados por un electricista cualificado, con la alimentación cortada, bloqueada contra la reconexión y tras verificar la ausencia de tensión, conforme al reglamento de instalaciones vigente en su país.

- Lea este manual antes de instalar el aparato y consérvelo con la documentación del cuadro eléctrico.
- Instale el aparato únicamente dentro de un cuadro eléctrico cerrado, en interiores y en un lugar seco.
- No supere los valores nominales: 63 A; 230 V~ (2P) o 230/400 V~ (4P); 50/60 Hz.
- **Este interruptor diferencial no protege contra sobrecargas ni cortocircuitos.** Protéjalo según exige el reglamento de instalaciones, por ejemplo, con un interruptor automático de 63 A como máximo aguas arriba, y proteja cada circuito de salida con su propio interruptor automático.
- El aparato puede volver a conectar la instalación por sí solo (rearme automático) o mediante una orden externa (entrada de mando a distancia). Antes de intervenir en la instalación, active el bloqueo **LOCK**, seccione la alimentación aguas arriba, bloquéela contra la reconexión y verifique la ausencia de tensión en los circuitos.
- No abra, repare ni modifique el aparato, y no separe el módulo del interruptor diferencial. Si el aparato está dañado, funciona de forma anómala o no dispara durante la prueba, hágalo sustituir.

2 Su interruptor diferencial

El SBLGY63AX es un interruptor diferencial (RCCB) de 63 A, 30 mA, Tipo A & AC, ensamblado con un módulo motorizado de un módulo de ancho que lo vuelve a conectar automáticamente tras un disparo. No necesita aplicación ni conexión a Internet.

Versión	Red	Anchura
SBLGY63AX2P	monofásica: N + L, 230 V~	3 módulos DIN
SBLGY63AX4P	trifásica: N + 3 fases, 230/400 V~	5 módulos DIN

- ✓ **Protección diferencial, 30 mA, Tipo A & AC:** protege a las personas contra las descargas eléctricas detectando las corrientes de fuga a tierra, incluidas las corrientes

de fuga pulsantes con componente continua que producen muchos aparatos electrónicos. El disparo no depende de la tensión de alimentación.

- ✓ **Rearme automático:** hasta 3 intentos de rearme tras un disparo, al cabo de 10 segundos, 60 segundos y 300 segundos (sección 7).
- ✓ **Tres modos de funcionamiento:** automático, manual y bloqueo de cierre para el mantenimiento (sección 4).
- ✓ **Entrada de mando a distancia:** permite conectarlo y desconectarlo mediante un contacto externo — interruptor horario, relé o módulo de mando a distancia (sección 8).



- 1 Conector verde:** 1 (A1) y 2 (A2), alimentación del módulo; 3 (OFF) y 4 (ON), entrada de mando a distancia.
- 2 Indicador luminoso PWR** (sección 5).
- 3 Selector AUTO / MANU** (sección 4).
- 4 LOCK:** bloqueo de cierre, bloqueable con candado.
- 5 Botón de prueba T.**
- 6 Maneta:** arriba = conectado, abajo = desconectado.
- 7 Borne de alimentación:** N, L (2P) o N, 1, 3, 5 (4P).
- 8 Borne de carga:** N, L (2P) o N, 2, 4, 6 (4P).

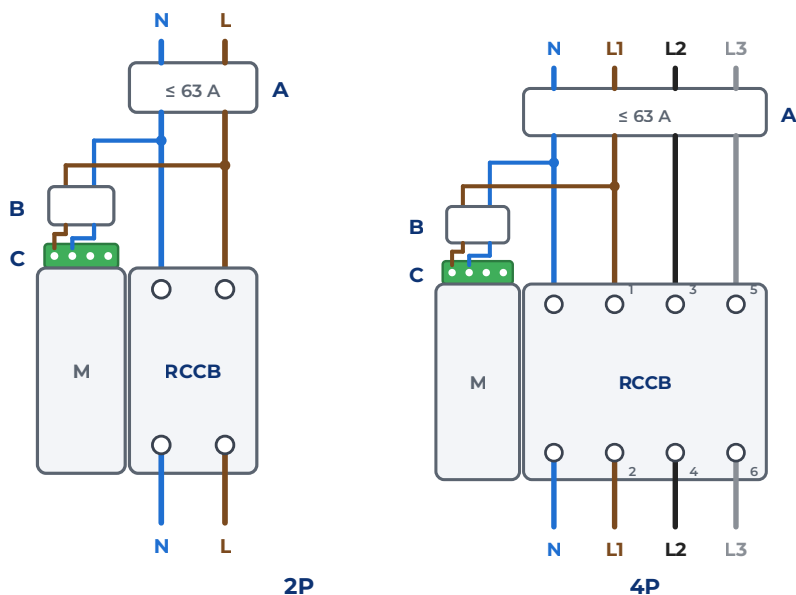
3 Instalación

- ⚠ Antes de empezar, corte la alimentación aguas arriba, bloquéela contra la reconexión y verifique la ausencia de tensión en los conductores.

Instale el aparato en la cabecera del cuadro eléctrico o de la línea que protege.

- 1** Encaje el aparato en un carril DIN de 35 mm.
- 2** Conecte la **alimentación** a los bornes superiores: **N** y **L** (2P), o **N**, **1**, **3**, **5** para el neutro y las tres fases (4P).
- 3** Conecte los **circuitos de salida** a los bornes inferiores: **N** y **L** (2P), o **N**, **2**, **4**, **6** (4P).

- 4 Apriete los bornes del interruptor diferencial a **3,0 N·m** (cables de hasta 35 mm²).
- 5 **Alimente el módulo:** conecte el borne **1 (A1)** del conector verde a una fase y el borne **2 (A2)** al neutro, ambos tomados **aguas arriba** del interruptor diferencial (230 V~). En la versión 4P, utilice una de las tres fases. Por borne: un conductor de hasta 2,5 mm² o dos conductores de hasta 1,5 mm².
- 6 Deje libres los bornes **3 (OFF)** y **4 (ON)** si no utiliza la entrada de mando a distancia (sección 8).
- 7 Tire suavemente de cada conductor para comprobar que está bien sujeto y vuelva a colocar la tapa del cuadro eléctrico.



A protección aguas arriba, 63 A como máximo · B protección de la alimentación del módulo · C conector verde del módulo (M) · bornes 1 (A1) fase, 2 (A2) neutro

! El módulo debe alimentarse desde aguas arriba del interruptor diferencial. Así sigue alimentado cuando el interruptor diferencial está abierto. Si se alimenta aguas abajo, el rearme automático y la entrada de mando a distancia no pueden funcionar.

- Como cualquier conductor, los cables de alimentación del módulo deben estar protegidos contra sobreintensidades según su sección, por ejemplo, mediante un pequeño interruptor automático dedicado al módulo.
- El neutro de los circuitos protegidos debe proceder únicamente del borne N de este interruptor diferencial. Un neutro compartido con otro circuito hace disparar el aparato.

4 Modos de funcionamiento

Mando	Función
AUTO	Rearme automático activado; la entrada de mando a distancia está activa. Posición para el funcionamiento diario.
MANU	Rearme automático y entrada de mando a distancia desactivados: el interruptor diferencial solo se maniobra con la maneta.
LOCK	Bloqueo de cierre: deslízelo hacia abajo para impedir que el interruptor diferencial se conecte, ya sea manual o automáticamente. Utilícelo durante los trabajos en la instalación; es bloqueable con candado.

5 Indicador luminoso



Verde, parpadeando durante 2 s

El módulo acaba de recibir alimentación: espera a que la alimentación se estabilice.



Verde fijo

Funcionamiento normal.



Rojo, parpadeando

El interruptor diferencial ha disparado: hay un intento de rearme automático pendiente.



Rojo fijo

El interruptor diferencial ha disparado y no volverá a conectarse por sí solo (3 intentos agotados o modo MANU).



Apagado

El módulo no recibe alimentación: compruebe los bornes 1 y 2.

Cuando el interruptor diferencial se desconecta normalmente mediante la entrada de mando a distancia, el indicador no se pone rojo.

6 Puesta en servicio y prueba

- 1 Coloque el selector en **AUTO** y compruebe que el bloqueo **LOCK** está liberado.
- 2 Restablezca la alimentación aguas arriba: el indicador parpadea en verde durante 2 segundos y después queda fijo en verde.
- 3 Suba la maneta para conectar el interruptor diferencial.

Prueba mensual

- 1 Coloque el selector en **MANU** para que el interruptor diferencial no vuelva a conectarse por sí solo durante la prueba.
- 2 Pulse el **botón de prueba T**: el interruptor diferencial debe disparar y la maneta baja.
- 3 Suba la maneta y vuelva a colocar el selector en **AUTO**.



Repita esta prueba **una vez al mes**. Si el interruptor diferencial no dispara al pulsar T, ya no protege: hágalo sustituir.

7 Rearme automático

Con el selector en **AUTO**, el interruptor diferencial vuelve a conectarse por sí solo tras un disparo:

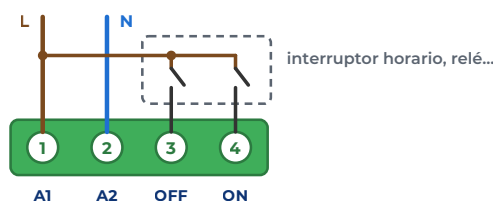
Disparo	Qué hace el interruptor diferencial
Primer disparo	vuelve a conectarse al cabo de 10 segundos (intento 1)
Segundo disparo en menos de 15 min	vuelve a conectarse al cabo de 60 segundos (intento 2)
Tercer disparo en menos de 15 min	vuelve a conectarse al cabo de 300 segundos (intento 3)
Cuarto disparo en menos de 15 min	permanece desconectado (indicador rojo fijo): vuelva a conectarlo con la maneta, o mediante la entrada de mando a distancia, una vez reparado el fallo

- Si el interruptor diferencial permanece conectado **15 minutos** sin disparar, el recuento vuelve a cero.
- Para poner usted mismo el recuento a cero, pase el selector de **AUTO** a **MANU** y de nuevo a **AUTO**.
- Para desactivar el rearme automático, deje el selector en **MANU**.

! El rearme automático no repara nada. Un disparo que se repite indica una fuga en la instalación o en un aparato: haga que la localicen y la reparen.

8 Entrada de mando a distancia

Con el selector en **AUTO**, un dispositivo externo — interruptor horario, relé, módulo de mando a distancia (GSM, Wi-Fi...) — puede conectar y desconectar el interruptor diferencial:



- Un contacto entre el borne **1 (A1)** y el borne **4 (ON)** **conecta** el interruptor diferencial.

- Un contacto entre el borne **1 (A1)** y el borne **3 (OFF)** lo **desconecta**.
- En modo **MANU**, la entrada no tiene ningún efecto; con el bloqueo **LOCK** activado, el interruptor diferencial no puede conectarse.



Los bornes 3 y 4 están a la tensión de red. Utilice únicamente aparatos de maniobra previstos para 230 V~ y cábleelos como un circuito de red.

9 Solución de problemas

El interruptor diferencial no se puede conectar.

Compruebe que el bloqueo **LOCK** está liberado. Para la conexión mediante la entrada de mando a distancia, compruebe que el selector está en **AUTO** y que el indicador está encendido (módulo alimentado).

Dispara nada más conectarlo.

Hay una fuga aguas abajo. Desconecte los interruptores automáticos de salida y vuelva a conectarlos uno a uno para encontrar el circuito defectuoso y, después, el aparato defectuoso. Compruebe que ningún neutro se comparte con otro circuito.

Dispara sin motivo aparente.

Las pequeñas fugas se suman cuando hay muchos aparatos electrónicos conectados aguas abajo del mismo interruptor diferencial, y los aparatos húmedos o envejecidos tienen más fugas. Si es necesario, reparta los circuitos entre varios interruptores diferenciales.

No vuelve a conectarse por sí solo.

Compruebe que el selector está en **AUTO**. Si el indicador está en rojo fijo, se han agotado los 3 intentos (sección 7). Si el indicador está apagado, el módulo no recibe alimentación: compruebe los bornes 1 y 2 y que se alimentan desde aguas arriba del interruptor diferencial.

El interruptor diferencial no dispara al pulsar T.

Ya no protege: hágalo sustituir.

10 Especificaciones técnicas

Referencia	SBLGY63AX2P	SBLGY63AX4P
Tipo	RCCB — interruptor diferencial sin protección contra sobreintensidades, con módulo de rearme automático	
Norma de producto	EN 61008-1	

Polos	2 (N + L)	4 (N + 3 fases)
Tensión nominal Ue	230 V~	230/400 V~
Frecuencia	50/60 Hz	
Intensidad nominal In	63 A	
Corriente diferencial IΔn	30 mA, Tipo A (incluye Tipo AC), electromagnético	
Poder de cierre y de corte diferencial asignado IΔm	630 A	630 A
Corriente condicional de cortocircuito asignada Inc = IΔc	10 kA	10 kA
Tensión de aislamiento Ui	500 V	
Tensión asignada soportada al impulso Uimp	6 kV	
Durabilidad	eléctrica: 4000 maniobras; mecánica: 10 000 maniobras	
Alimentación del módulo	230 V~ en A1-A2; 1 VA en reposo, 20 VA en funcionamiento	
Rearme automático	3 intentos: al cabo de 10 s, 60 s y 300 s; recuento a cero tras 15 min sin disparo	
Bornes	interruptor diferencial: 35 mm ² , 3,0 N·m — módulo: 1 × 2,5 mm ² o 2 × 1,5 mm ²	
Dimensiones (alto × ancho × fondo)	82 × 54 × 70 mm (3 módulos)	82 × 90 × 70 mm (5 módulos)
Grado de protección	IP20	
Temperatura de funcionamiento	de -5 a +40 °C	
Temperatura de almacenamiento	de -35 a +70 °C	
Montaje	carril DIN de 35 mm, en cuadro eléctrico, en interiores	

11 Garantía, eliminación y conformidad

Garantía. Este producto está cubierto por la garantía legal de conformidad (2 años en la UE) a partir de la fecha de compra, en condiciones normales de uso. La garantía no cubre el desgaste, una instalación o un cableado incorrectos, el uso fuera de los valores

nominales, la exposición al agua ni la apertura del aparato. Los gastos de transporte de la devolución corren a cargo del cliente. Conserve su comprobante de compra.

Fabricante: BGA SAS – 36 boulevard du Montparnasse – 75015 Paris – France.

Documentación: www.wizelek.com.



Eliminación. No tire este producto a la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y electrónicos deben llevarse a un punto de recogida para su reciclaje (Directiva RAEE 2012/19/UE).

Marcado CE: la declaración UE de conformidad está disponible previa solicitud al fabricante.

© 2026 WizElek™. Este manual — textos, maquetación e ilustraciones — no puede reproducirse sin autorización. WizElek™ es una marca comercial de BGA SAS.

NEDERLANDS



[wizelek.com/nl/
manuals.html](https://wizelek.com/nl/manuals.html)
Laatste versie online

Gebruikershandleiding

Aardlekschakelaar **63 A 30 mA type A** met automatisch herinschakelen

Ref. SBLGY63AX2P (2P, eenfasig) · SBLGY63AX4P (4P, driefasig)
· type A & AC

Voor vakbekwame elektriciens. Installeer en bedraad het apparaat met
uitgeschakelde voeding, volgens de geldende installatievoorschriften.

Inhoud

1	Veiligheid	52
2	Uw aardlekschakelaar	52
3	Installatie	54
4	Bedrijfsmodi	56
5	Signaallampje	56
6	Inschakelen en testen	56
7	Automatisch herinschakelen	57
8	Ingang voor afstandsbediening	58
9	Problemen oplossen	58
10	Technische specificaties	59
11	Garantie, afdanking en conformiteit	60

1 Veiligheid

! **Gevaar voor elektrische schokken.** Installatie, bedrading en alle werkzaamheden aan dit apparaat moeten worden uitgevoerd door een vakbekwame elektricien, nadat de voeding is uitgeschakeld, tegen herinschakelen is beveiligd en spanningsloos is bevonden, volgens de installatievoorschriften die in uw land gelden.

- Lees deze handleiding voordat u het apparaat installeert en bewaar ze bij de documenten van de groepenkast.
- Installeer het apparaat alleen in een gesloten groepenkast, binnenshuis, op een droge plaats.
- Overschrijd de nominale waarden niet: 63 A; 230 V~ (2P) of 230/400 V~ (4P); 50/60 Hz.
- **Deze aardlekschakelaar beveiligt niet tegen overbelasting of kortsluiting.** Beveilig hem zoals de installatievoorschriften vereisen, bijvoorbeeld met een installatieautomaat van maximaal 63 A vóór het apparaat, en beveilig elke uitgaande groep met een eigen installatieautomaat.
- Het apparaat kan de installatie vanzelf (automatisch herinschakelen) of op een extern commando (ingang voor afstandsbediening) weer inschakelen. Voordat u aan de installatie werkt: activeer de **LOCK**, schakel de voeding vóór het apparaat vrij, beveilig ze tegen herinschakelen en controleer of de stroomkringen spanningsloos zijn.
- Open, repareer of wijzig het apparaat niet en haal de module niet los van de aardlekschakelaar. Als het apparaat beschadigd is, zich abnormaal gedraagt of bij de test niet uitschakelt, laat het dan vervangen.

2 Uw aardlekschakelaar

De SBLGY63AX is een aardlekschakelaar (RCCB) 63 A, 30 mA, type A & AC, samengebouwd met een gemotoriseerde module met een breedte van één module, die hem na een

uitschakeling automatisch weer inschakelt. Er is geen app en geen internetverbinding nodig.

Uitvoering	Net	Breedte
SBLGY63AX2P	eenfasig: N + L, 230 V~	3 DIN-modules
SBLGY63AX4P	driefasig: N + 3 fasen, 230/400 V~	5 DIN-modules

- ✓ **Aardlekbeveiliging, 30 mA, type A & AC:** beschermt personen tegen elektrische schokken door lekstromen naar aarde te detecteren, ook de pulserende lekstromen met gelijkstroomcomponent die veel elektronische apparaten veroorzaken. De uitschakeling is onafhankelijk van de voedingsspanning.
- ✓ **Automatisch herinschakelen:** tot 3 pogingen na een uitschakeling, na 10 seconden, 60 seconden en 300 seconden (hoofdstuk 7).
- ✓ **Drie bedrijfsmodi:** automatisch, handmatig en inschakelvergrendeling voor onderhoud (hoofdstuk 4).
- ✓ **Ingang voor afstandsbediening:** in- en uitschakelen met een extern contact — schakelklok, relais of module voor afstandsbediening (hoofdstuk 8).



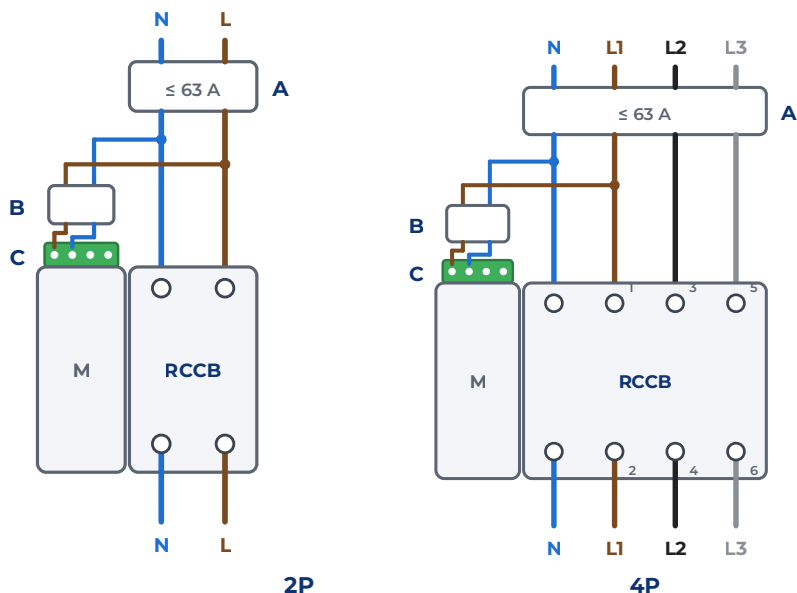
- 1 Groene connector:** 1 (A1) en 2 (A2) voeding van de module; 3 (OFF) en 4 (ON) ingang voor afstandsbediening.
- 2 Signaallampje PWR** (hoofdstuk 5).
- 3 Keuzeschakelaar AUTO / MANU** (hoofdstuk 4).
- 4 LOCK:** inschakelvergrendeling, afsluitbaar met hangslot.
- 5 Testknop T.**
- 6 Bedieningshendel:** omhoog = aan, omlaag = uit.
- 7 Aansluitklemmen voeding:** N, L (2P) of N, 1, 3, 5 (4P).
- 8 Aansluitklemmen belasting:** N, L (2P) of N, 2, 4, 6 (4P).

3 Installatie

- !** Schakel de voeding vóór het apparaat uit, beveilig ze tegen herinschakelen en controleer of de geleiders spanningsloos zijn voordat u begint.

Installeer het apparaat aan het begin van de groepenkast of van de leiding die het beveiligt.

- 1** Klik het apparaat op een DIN-rail van 35 mm.
- 2** Sluit de **voeding** aan op de bovenste klemmen: **N** en **L** (2P), of **N, 1, 3, 5** voor de nul en de drie fasen (4P).
- 3** Sluit de **uitgaande groepen** aan op de onderste klemmen: **N** en **L** (2P), of **N, 2, 4, 6** (4P).
- 4** Draai de klemmen van de aardlekschakelaar vast met **3,0 N•m** (kabels tot 35 mm²).
- 5** **Voed de module:** sluit klem **1 (A1)** van de groene connector aan op een fase en klem **2 (A2)** op de nul, beide afgetakt **vóór** de aardlekschakelaar (230 V~). Gebruik bij de 4P-uitvoering een van de drie fasen. Per klem: één geleider tot 2,5 mm² of twee geleiders tot 1,5 mm².
- 6** Laat de klemmen **3 (OFF)** en **4 (ON)** vrij als u de ingang voor afstandsbediening niet gebruikt (hoofdstuk 8).
- 7** Trek voorzichtig aan elke geleider om te controleren of hij goed vastzit en plaats daarna de afdekkap van de groepenkast terug.



A beveiliging vóór het apparaat, max. 63 A · B beveiliging van de modulevoeding · C groene connector van de module (M) · klemmen 1 (A1) fase, 2 (A2) nul

! De module moet vóór de aardlekschakelaar worden gevoed. Ze blijft dan onder spanning als de aardlekschakelaar open is. Wordt ze na de aardlekschakelaar gevoed, dan kunnen automatisch herinschakelen en de ingang voor afstandsbediening niet werken.

- Zoals elke geleider moeten de voedingsdraden van de module volgens hun doorsnede tegen overstroom worden beveiligd, bijvoorbeeld met een kleine installatieautomaat die alleen voor de module dient.
- De nulleider van de beveiligde stroomkringen mag alleen van de klem N van deze aardlekschakelaar komen. Een nulleider die met een andere stroomkring wordt gedeeld, laat het apparaat uitschakelen.

4 Bedrijfsmodi

Bedieningselement	Werking
AUTO	Automatisch herinschakelen aan; de ingang voor afstandsbediening is actief. Stand voor dagelijks gebruik.
MANU	Automatisch herinschakelen en ingang voor afstandsbediening uit: de aardlekschakelaar wordt alleen met de hendel bediend.
LOCK	Inschakelvergrendeling: schuif deze omlaag om te voorkomen dat de aardlekschakelaar wordt ingeschakeld, met de hand of automatisch. Gebruik ze tijdens werkzaamheden aan de installatie; ze is afsluitbaar met een hangslot.

5 Signaallampje

	Groen knipperend, 2 s	De module heeft net voeding gekregen: ze wacht tot de voeding stabiel is.
	Continu groen	Normale werking.
	Rood knipperend	De aardlekschakelaar is uitgeschakeld: er volgt een automatische herinschakelpoging.
	Continu rood	De aardlekschakelaar is uitgeschakeld en schakelt niet vanzelf weer in (3 pogingen opgebruikt, of modus MANU).
	Uit	De module krijgt geen voeding: controleer de klemmen 1 en 2.

Als de aardlekschakelaar normaal via de ingang voor afstandsbediening wordt uitgeschakeld, wordt het lampje niet rood.

6 Inschakelen en testen

- 1 Zet de keuzeschakelaar op **AUTO** en controleer of de **LOCK** niet geactiveerd is.
- 2 Schakel de voeding vóór het apparaat weer in: het lampje knippert 2 seconden groen en blijft daarna continu groen.
- 3 Zet de hendel omhoog om de aardlekschakelaar in te schakelen.

Maandelijkse test

- 1 Zet de keuzeschakelaar op **MANU**, zodat de aardlekschakelaar tijdens de test niet vanzelf weer inschakelt.
- 2 Druk op de **testknop T**: de aardlekschakelaar moet uitschakelen en de hendel valt omlaag.
- 3 Zet de hendel omhoog en zet de keuzeschakelaar daarna terug op **AUTO**.

i Herhaal deze test **eenmaal per maand**. Als de aardlekschakelaar niet uitschakelt wanneer u op T drukt, beveiligd hij niet meer: laat hem vervangen.

7 Automatisch herinschakelen

Met de keuzeschakelaar op **AUTO** schakelt de aardlekschakelaar na een uitschakeling vanzelf weer in:

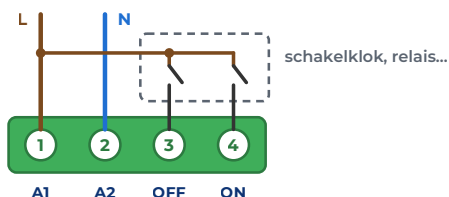
Uitschakeling	Wat de aardlekschakelaar doet
1e uitschakeling	schakelt na 10 seconden weer in (poging 1)
2e uitschakeling binnen 15 min	schakelt na 60 seconden weer in (poging 2)
3e uitschakeling binnen 15 min	schakelt na 300 seconden weer in (poging 3)
4e uitschakeling binnen 15 min	blijft uit (lampje continu rood): schakel hem met de hendel of via de ingang voor afstandsbediening weer in zodra de fout is verholpen

- Als de aardlekschakelaar **15 minuten** ingeschakeld blijft zonder nieuwe uitschakeling, gaat de telling terug naar nul.
- Om de telling zelf terug te zetten, zet u de keuzeschakelaar van **AUTO** op **MANU** en weer terug op **AUTO**.
- Om automatisch herinschakelen uit te zetten, laat u de keuzeschakelaar op **MANU** staan.

! Automatisch herinschakelen verhelpt niets. Een uitschakeling die zich herhaalt, wijst op een lekfout in de installatie of in een apparaat: laat die opsporen en verhelpen.

8 Ingang voor afstandsbediening

Met de keuzeschakelaar op **AUTO** kan een extern apparaat — schakelklok, relais, module voor afstandsbediening (GSM, wifi...) — de aardlekschakelaar in- en uitschakelen:



- Een contact tussen klem 1 (**A1**) en klem 4 (**ON**) schakelt de aardlekschakelaar **in**.
- Een contact tussen klem 1 (**A1**) en klem 3 (**OFF**) schakelt hem **uit**.
- In de modus **MANU** heeft de ingang geen effect; met geactiveerde **LOCK** kan de aardlekschakelaar niet worden ingeschakeld.

! De klemmen 3 en 4 staan onder netspanning. Gebruik alleen schakelapparaten die geschikt zijn voor 230 V~ en bedraad ze zoals een stroomkring op netspanning.

9 Problemen oplossen

De aardlekschakelaar kan niet worden ingeschakeld.

Controleer of de **LOCK** niet geactiveerd is. Voor inschakelen via de ingang voor afstandsbediening: controleer of de keuzeschakelaar op **AUTO** staat en of het lampje brandt (module gevoed).

Hij schakelt uit zodra hij wordt ingeschakeld.

Er is een lekfout aan de belastingszijde. Schakel de installatieautomaten van de uitgaande groepen uit en schakel ze daarna een voor een weer in om de defecte groep te vinden, en vervolgens het defecte apparaat. Controleer of geen enkele nulleider met een andere stroomkring wordt gedeeld.

Hij schakelt zonder duidelijke reden uit.

Kleine lekstromen tellen op als veel elektronische apparaten op dezelfde aardlekschakelaar zijn aangesloten, en vochtige of verouderde apparaten lekken meer. Verdeel de groepen zo nodig over meerdere aardlekschakelaars.

Hij schakelt niet vanzelf weer in.

Controleer of de keuzeschakelaar op **AUTO** staat. Als het lampje continu rood brandt, zijn de 3 pogingen opgebruikt (hoofdstuk 7). Als het lampje niet brandt, krijgt de module geen voeding: controleer de klemmen 1 en 2 en of ze vóór de aardlekschakelaar worden gevoed.

De aardlekschakelaar schakelt niet uit als u op T drukt.

Hij beveiligd niet meer: laat hem vervangen.

10 Technische specificaties

Referentie	SBLGY63AX2P	SBLGY63AX4P
Type	RCCB — aardlekschakelaar zonder overstroombeveiliging, met module voor automatisch herinschakelen	
Productnorm	EN 61008-1	
Polen	2 (N + L)	4 (N + 3 fasen)
Nominale spanning Ue	230 V~	230/400 V~
Frequentie	50/60 Hz	
Nominale stroom In	63 A	
Aardlegevoeligheid IΔn	30 mA, type A (type AC inbegrepen), elektromagnetisch	
Nominaal differentieel in- en uitschakelvermogen IΔm	630 A	630 A
Voorwaardelijke nominale kortsluitstroom Inc = IΔc	10 kA	10 kA
Isolatiespanning Ui	500 V	
Stootspanningsbestendigheid Uimp	6 kV	
Levensduur	elektrisch 4000 schakelingen; mechanisch 10 000 schakelingen	
Modulevoeding	230 V~ op A1–A2; 1 VA in stand-by, 20 VA in bedrijf	
Automatisch herinschakelen	3 pogingen: na 10 s, 60 s en 300 s; telling op nul na 15 min zonder uitschakeling	
Aansluitklemmen	aardlekschakelaar: 35 mm ² , 3,0 N·m — module: 1 × 2,5 mm ² of 2 × 1,5 mm ²	

Afmetingen (H × B × D)	82 × 54 × 70 mm (3 modules)	82 × 90 × 70 mm (5 modules)
Beschermingsgraad	IP20	
Bedrijfstemperatuur	-5 tot +40 °C	
Opslagtemperatuur	-35 tot +70 °C	
Montage	DIN-rail 35 mm, in een groepenkast, binnenshuis	

11**Garantie, afdanking en conformiteit**

Garantie. Dit product valt vanaf de aankoopdatum onder de wettelijke conformiteitsgarantie (2 jaar in de EU), bij normaal gebruik. De garantie dekt geen slijtage, onjuiste installatie of bedrading, gebruik buiten de nominale waarden, blootstelling aan water of het openen van het apparaat. De kosten van retourvervoer komen voor rekening van de klant. Bewaar uw aankoopbewijs.

Fabrikant: BGA SAS – 36 boulevard du Montparnasse – 75015 Paris – France.

Documentatie: www.wizelek.com.



Afdanking. Gooi dit product niet bij het huishoudelijk afval. Elektrische en elektronische apparatuur moet naar een inzamelpunt voor recycling worden gebracht (WEEE-richtlijn 2012/19/EU).

CE-markering: de EU-conformiteitsverklaring is op verzoek verkrijgbaar bij de fabrikant.

© 2026 WizElek™. Deze handleiding — tekst, opmaak en illustraties — mag niet zonder toestemming worden vervoelvoudigd. WizElek™ is een handelsmerk van BGA SAS.

SVENSKA



[wizelek.com/sv/
manuals.html](https://wizelek.com/sv/manuals.html)

Senaste versionen online

Bruksanvisning

Jordfelsbrytare **63 A 30 mA typ A** med automatisk återinkoppling

Art.nr SBLGY63AX2P (2P, enfas) · SBLGY63AX4P (4P, trefas) ·
typ A & AC

För behöriga elinstallatörer. Installera och koppla in apparaten i spänningslöst tillstånd, enligt gällande installationsregler.

Innehåll

1	Säkerhet	62
2	Din jordfelsbrytare	62
3	Installation	63
4	Driftlägen	65
5	Indikatorlampa	65
6	Driftsättning och test	65
7	Automatisk återinkoppling	66
8	Ingång för fjärrstyrning	67
9	Felsökning	67
10	Tekniska specifikationer	68
11	Garanti, avfallshantering och överensstämmelse	69

1 Säkerhet

! Risk för elstöt. Installation, inkoppling och alla arbeten på apparaten ska utföras av en behörig elinstallatör enligt gällande installationsregler i ditt land. Matningen ska vara fränkopplad och skyddad mot återinkoppling, och spänningslösheten ska vara kontrollerad.

- Läs den här bruksanvisningen innan du installerar apparaten och förvara den tillsammans med elcentralens dokumentation.
- Installera apparaten endast i en sluten elcentral, inomhus, på en torr plats.
- Överskrid inte märkdata: 63 A; 230 V~ (2P) eller 230/400 V~ (4P); 50/60 Hz.
- **Den här jordfelsbrytaren skyddar inte mot överlast eller kortslutning.** Skydda den enligt installationsreglerna, till exempel med en dvärgbrytare på högst 63 A före jordfelsbrytaren, och skydda varje utgående krets med en egen dvärgbrytare.
- Apparaten kan slå till installationen igen av sig själv (automatisk återinkoppling) eller på ett externt kommando (ingång för fjärrstyrning). Innan du arbetar på installationen: aktivera spärren **LOCK**, fränskilj matningen före apparaten, skydda den mot återinkoppling och kontrollera att kretsarna är spänningslösa.
- Öppna, reparera eller modifiera inte apparaten, och ta inte loss modulen från jordfelsbrytaren. Om apparaten är skadad, fungerar onormalt eller inte löser ut vid test: låt byta ut den.

2 Din jordfelsbrytare

SBLGY63AX är en jordfelsbrytare (RCCB) 63 A, 30 mA, typ A & AC, sammanbyggd med en motormodul, en modul bred, som slår till den igen automatiskt efter en utlösning. Den behöver ingen app och ingen internetanslutning.

Version	Nät	Bredd
SBLGY63AX2P	enfas: N + L, 230 V~	3 DIN-moduler
SBLGY63AX4P	trefas: N + 3 faser, 230/400 V~	5 DIN-moduler

- ✓ **Jordfelsskydd, 30 mA, typ A & AC:** skyddar personer mot elstötar genom att detektera läckströmmar till jord, inklusive de pulserande läckströmmar med likströmskomponent som många elektroniska apparater ger upphov till. Utlösningen är oberoende av matningsspänningen.

- ✓ **Automatisk återinkoppling:** upp till 3 återkopplingsförsök efter en utlösning, efter 10 sekunder, 60 sekunder och 300 sekunder (avsnitt 7).
- ✓ **Tre driftlägen:** automatiskt, manuellt och tillslagsspärr för underhåll (avsnitt 4).
- ✓ **Ingång för fjärrstyrning:** slå till och från den med en extern kontakt — kopplingsur, relä eller fjärrstyrningsmodul (avsnitt 8).



- 1 Grön kontakt:** 1 (A1) och 2 (A2) matning till modulen; 3 (OFF) och 4 (ON) ingång för fjärrstyrning.
- 2 Indikatorlampa PWR** (avsnitt 5).
- 3 Väljare AUTO / MANU** (avsnitt 4).
- 4 LOCK:** tillslagsspärr, kan låsas med hänglås.
- 5 Testknapp T.**
- 6 Manöverspak:** upp = till, ned = från.
- 7 Anslutningsplintar för matning:** N, L (2P) eller N, 1, 3, 5 (4P).
- 8 Anslutningsplintar för last:** N, L (2P) eller N, 2, 4, 6 (4P).

3 Installation

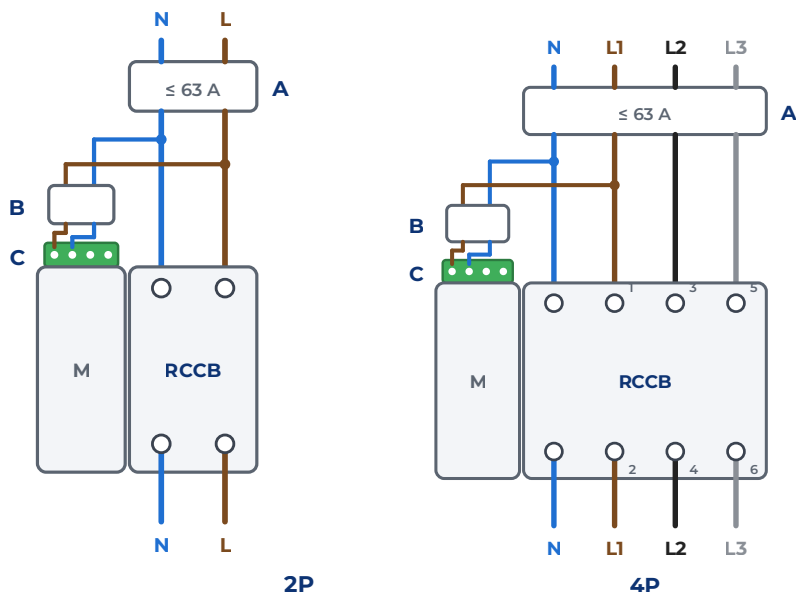
- !** Innan du börjar: frångör matningen före apparaten, skydda den mot återinkoppling och kontrollera att ledarna är spänningslösa.

Installera apparaten först i elcentralen eller i början av den ledning som den skyddar.

- 1** Snäpp fast apparaten på en 35 mm DIN-skena.
- 2** Anslut **matningen** till de övre plintarna: **N** och **L** (2P), eller **N, 1, 3, 5** för neutralledaren och de tre faserna (4P).
- 3** Anslut de **utgående kretsarna** till de nedre plintarna: **N** och **L** (2P), eller **N, 2, 4, 6** (4P).
- 4** Dra åt jordfelsbrytarens plintar till **3,0 N·m** (kablar upp till 35 mm²).
- 5** **Mata modulen:** anslut den gröna kontaktens plint **1 (A1)** till en fas och plint **2 (A2)** till neutralledaren, båda tagna **före** jordfelsbrytaren (230 V~). På 4P-versionen använder

du en av de tre faserna. Per plint: en ledare upp till 2,5 mm² eller två ledare upp till 1,5 mm².

- 6 Lämna plintarna 3 (OFF) och 4 (ON) fria om du inte använder ingången för fjärrstyrning (avsnitt 8).
- 7 Dra försiktigt i varje ledare för att kontrollera att den sitter fast och sätt sedan tillbaka elcentralens kåpa.



A förskyddet, högst 63 A · B skydd för modulens matning · C modulens gröna kontakt (M) · plintar 1 (A1) fas, 2 (A2) neutral

! **Modulen måste matas från matningssidan, före jordfelsbrytaren.** Den förblir då spänningssatt när jordfelsbrytaren är frånslagen. Om den matas efter jordfelsbrytaren kan varken automatisk återinkoppling eller ingången för fjärrstyrning fungera.

- Liksom alla ledare ska modulens matningsledare skyddas mot överström i förhållande till sin ledararea, till exempel med en liten dvärgbrytare som enbart används för modulen.
- Neutralledaren för de skyddade kretsarna får endast komma från plinten N på den här jordfelsbrytaren. En neutralledare som delas med en annan krets får apparaten att lösa ut.

4 Driftlägen

Reglage	Funktion
AUTO	Automatisk återinkoppling på; ingången för fjärrstyrning är aktiv. Läge för normal drift.
MANU	Automatisk återinkoppling och ingång för fjärrstyrning av: jordfelsbrytaren manövreras endast med spaken.
LOCK	Tillslagsspärr: skjut den nedåt för att förhindra att jordfelsbrytaren slås till, manuellt eller automatiskt. Använd den vid arbete på installationen; den kan låsas med hänglås.

5 Indikatorlampa

	Blinkar grönt i 2 s	Modulen har just fått matning: den väntar på att matningen ska stabiliseras.
	Fast grönt sken	Normal drift.
	Blinkar rött	Jordfelsbrytaren har löst ut: ett automatiskt återinkopplingsförsök väntar.
	Fast rött sken	Jordfelsbrytaren har löst ut och slår inte till igen av sig själv (3 försök förbrukade, eller läge MANU).
	Släckt	Modulen får ingen matning: kontrollera plintarna 1 och 2.

När jordfelsbrytaren slås från på normalt sätt via ingången för fjärrstyrning lyser lampan inte rött.

6 Driftsättning och test

- 1 Ställ väljaren på **AUTO** och kontrollera att spärren **LOCK** är frigjord.
- 2 Slå till matningen före apparaten igen: lampan blinkar grönt i 2 sekunder och lyser sedan med fast grönt sken.
- 3 För upp spaken för att slå till jordfelsbrytaren.

Månatligt test

- 1 Ställ väljaren på **MANU** så att jordfelsbrytaren inte slår till igen av sig själv under testet.
- 2 Tryck på **testknappen T**: jordfelsbrytaren ska lösa ut och spaken faller ned.
- 3 För upp spaken och ställ sedan tillbaka väljaren på **AUTO**.

i Upprepa testet **en gång i månaden**. Om jordfelsbrytaren inte löser ut när du trycker på T skyddar den inte längre: låt byta ut den.

7 Automatisk återinkoppling

Med väljaren på **AUTO** slår jordfelsbrytaren till igen av sig själv efter en utlösning:

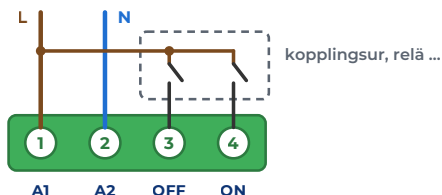
Utlösning	Vad jordfelsbrytaren gör
1:a utlösningen	slår till igen efter 10 sekunder (försök 1)
2:a utlösningen inom 15 min	slår till igen efter 60 sekunder (försök 2)
3:e utlösningen inom 15 min	slår till igen efter 300 sekunder (försök 3)
4:e utlösningen inom 15 min	förblir frånslagen (fast rött sken): slår till den igen med spaken eller via ingången för fjärrstyrning när felet har åtgärdats

- Om jordfelsbrytaren förblir tillslagen i **15 minuter** utan att lösa ut nollställs räkningen.
- Om du själv vill nollställa räkningen flyttar du väljaren från **AUTO** till **MANU** och tillbaka till **AUTO**.
- Om du vill stänga av den automatiska återinkopplingen låter du väljaren stå på **MANU**.

! Automatisk återinkoppling reparerar ingenting. En utlösning som upprepas tyder på ett jordfel i installationen eller i en apparat: se till att felet lokaliseras och åtgärdas.

8 Ingång för fjärrstyrning

Med väljaren på **AUTO** kan en extern apparat — kopplingsur, relä, fjärrstyrningsmodul (GSM, Wi-Fi ...) — slå till och från jordfelsbrytaren:



- En kontakt mellan plint 1 (**A1**) och plint 4 (**ON**) slår **till** jordfelsbrytaren.
- En kontakt mellan plint 1 (**A1**) och plint 3 (**OFF**) slår **från** den.
- I läge **MANU** har ingången ingen verkan; med spärren **LOCK** aktiverad kan jordfelsbrytaren inte slås till.

! Plintarna 3 och 4 har nätspänning. Använd endast kopplingsdon som är dimensionerade för 230 V~ och koppla in dem som en nätspänningskrets.

9 Felsökning

Jordfelsbrytaren går inte att slå till.

Kontrollera att spärren **LOCK** är frigjord. För tillslag via ingången för fjärrstyrning: kontrollera att väljaren står på **AUTO** och att lampan lyser (modulen har matning).

Den löser ut direkt när den slås till.

Det finns ett jordfel efter jordfelsbrytaren. Slå från dvärgbrytarna för de utgående kretsarna och slå sedan till dem en i taget för att hitta den felaktiga kretsens och därefter den felaktiga apparaten. Kontrollera att ingen neutralledare delas med en annan krets.

Den löser ut utan synbar anledning.

Små läckströmmar adderas när många elektroniska apparater är anslutna efter samma jordfelsbrytare, och fuktiga eller åldrande apparater läcker mer. Fördela vid behov kretsarna på flera jordfelsbrytare.

Den slår inte till igen av sig själv.

Kontrollera att väljaren står på **AUTO**. Om lampan lyser med fast rött sken har de 3 försöken förbrukats (avsnitt 7). Om lampan är släckt får modulen ingen matning: kontrollera plintarna 1 och 2 och att de matas från en punkt före jordfelsbrytaren.

Jordfelsbrytaren löser inte ut när du trycker på T.

Den skyddar inte längre: låt byta ut den.

10 Tekniska specifikationer

Artikelnummer	SBLGY63AX2P	SBLGY63AX4P
Typ	Jordfelsbrytare (RCCB) utan överströmsskydd, med modul för automatisk återinkoppling	
Produktstandard	EN 61008-1	
Poler	2 (N + L)	4 (N + 3 faser)
Märkspänning Ue	230 V~	230/400 V~
Frekvens	50/60 Hz	
Märkström In	63 A	
Jordfelsström IΔn	30 mA, typ A (inklusive typ AC), elektromagnetisk	
Märkfelströmsbrytförmåga (till- och frångslag) IΔm	630 A	630 A
Villkorlig märkkortslutningsström Inc = IΔc	10 kA	10 kA
Isolationsspänning Ui	500 V	
Märkstötspänning Uimp	6 kV	
Livslängd	elektrisk 4 000 manövrer; mekanisk 10 000 manövrer	
Modulens matning	230 V~ på A1–A2; 1 VA i viloläge, 20 VA vid manöver	
Automatisk återinkoppling	3 försök: efter 10 s, 60 s och 300 s; räkningen nollställs efter 15 min utan utlösning	
Anslutningsplintar	jordfelsbrytare: 35 mm ² , 3,0 N·m — modul: 1 × 2,5 mm ² eller 2 × 1,5 mm ²	
Mått (H × B × D)	82 × 54 × 70 mm (3 moduler)	82 × 90 × 70 mm (5 moduler)
Kapslingsklass	IP20	
Drifttemperatur	–5 till +40 °C	
Lagringstemperatur	–35 till +70 °C	

Montering

DIN-skena 35 mm, i elcentral, inomhus

11

Garanti, avfallshantering och överensstämmelse

Garanti. Produkten omfattas av den lagstadgade garantin för varors överensstämmelse (2 år inom EU) från inköpsdatumet, vid normal användning. Garantin omfattar inte slitage, felaktig installation eller inkoppling, användning utanför märkdata, exponering för vatten eller öppnande av apparaten. Kostnaden för returfrakt bärs av kunden. Spara ditt inköpsbevis.

Tillverkare: BGA SAS – 36 boulevard du Montparnasse – 75015 Paris – France.

Dokumentation: www.wizelek.com.



Avfallshantering. Släng inte produkten i hushållsavfallet. Elektrisk och elektronisk utrustning ska lämnas på en samlingsplats för återvinning (WEEE-direktivet 2012/19/EU).

CE-märkning: EU-försäkran om överensstämmelse kan fås från tillverkaren på begäran.

© 2026 WizElek™. Den här bruksanvisningen — text, layout och illustrationer — får inte återges utan tillstånd. WizElek™ är ett varumärke som tillhör BGA SAS.